

## Adlis n Rqađit

- 1 1 Awarn i tamnawt n Jusua ssqsan ait Israelit Arbbi: Man wen zzainey ad ikkar d amzwaru ad iffeγ ad immney akd ait Kanaanit?
- 1 2 Arbbi iarredd: Juda (d amzwaru) ad iffeγ ad igæed; necc ad as ggeγ tammurt dg wfus.
- 1 3 Uca inna Juda i wmas Simeun: Effeγ gæed ak idi di tmurt, id ayi 'd ikkarn s zzhar, neccin (a' nmun) a' nmmney akd ait Kanaanit. Xenni ura ed necc ad ffeyγ ak idk di tmurt nnecc. Uca iujur Simeun ak ids.
- 1 4 Juda iffeγ igæed ed Arbbi igga ait Kanaanit ed ait Berisit dg wfus n sen. Nitni n̄yin ten γar Besek- (ijj raskar n) 10 000 n iryazn.
- 1 5 Nitni ufin γar Besek Aduni-Besek, mm̄nyen ak ids arnan ait Kanaanit ed ait Berisit.
- 1 6 Aduni-Besek iarwer, maca nitni đfarn t, ħarten x afs qssen as imzawn ed tıfdnin timqqrarin.
- 1 7 Uca inna Aduni-Besek: 70 n ijdjıdn twaqssen asen imzawn ed tıfdnin rđden (afrađ) sadu t̄tabra inu. Mamec ggıy, ammu id ayi igga Arbbi. Iwien t γar Jerusalem dinni ixsi netta.
- 1 8 Ait Juda mm̄nyen ura akd Jerusalem, t̄tfen t, wtin abilaj s usabli iqdeε ed qqđen as timssi.
- 1 9 Awarn as ff̄yen ait Juda, ħima ad mm̄nyen akd ait Kanaanit, inni izd̄yen dg idurar, di Negeb ed di Cefela (dg Wazayar).
- 1 10 Juda iffeγ ura akd ait Kanaanit, izd̄yen di Hebrun- Hebrun tuya qqarn as zic Kiryat-Arba-, ed arnan (wtin) Cecai, Ahiman ed Talmai.
- 1 11 Zi ssni arnin ff̄yen akd imzday n Debir. Debir tuya qqarn as zic Kiryat-Sefer.
- 1 12 Uca inna Kaleb: wen γa iwten Kiryat-Sefer a t it̄tef, ad as wceγ ydji Axsa d tamyart.
- 1 13 Utniel, mmis n Kena, umas amzzian n Kaleb, it̄tef abilaj. Uca iwca as Kaleb ydjis Axsa d tamyart nnes.
- 1 14 Umi nettat tiwedđ, iħsar i t, a' tettar i babas tammurt. Uca thwa x w̄yur ed Kaleb issqsa t: Min γarm?
- 1 15 Nettat tarra x afs: Ewc ayi ict tarzef t Senya (jjurret) n ttisir (rbaraka)! Mara cek tsskkid ayi di tmurt n razy, xenni ewc ayi ura ed tammurt n waman! Uca iwca as Kaleb tara n snnej ed tara n swadday.
- 1 16 Iħnjirn n Ukeniti (Hubab), adggwar n Musa, tuya ff̄yen ak ait Juda gæeden zg wbilaj n tiyyni γar tnzruft n Juda swadday n Arad; rxxu arnin ujurn qqimen γar ait Amalekit.
- 1 17 Juda maca iffeγ ak umas Simeun. Nitni arnan ait Kanaanit, inni izd̄yen di Zefat, kħđden abilaj ed ggin as Hurma (rftuħ n ukħhed).
- 1 18 Maca Gaza ed tmurt nnes, Ackelun ed tmurt nnes, Ekrun ed tmurt nnes war izmmar Juda a ten it̄tef.
- 1 19 Arbbi tuya t ak Juda, it̄tef tammurt n idurar. Maca imzday n rwđa war izmmar a' ten ixra, minzi nitni tuya γarsen ikarrutn n um̄nyi.
- 1 20 I Kaleb immwc Hebrun, mamec tuya i t igga Musa, netta iuzzer ssni x 3 n iħnjirn n Anak.
- 1 21 Ait Benyaminit war zmmarn ad azzren x ait Jebusit, izd̄yen di Jerusalem, ammu qqimen ait Jebusit zdd̄yen γar ait Benyaminit di Jerusalem γas ar iđa.
- 1 22 Ura ed ara n Jusef ff̄yen gæeden, γar Bet-El. Ed Arbbi tuya t ak idsen.
- 1 23 Ara n Jusef jjin ssajjan x Bet-El. Abilaj tuya qqarn as zic Lus.
- 1 24 Umi iessasn zrin ijj n waryaz iffeγd zg wbilaj, nnan as: Scen ancy, manis nzmmar a' nadeđ dg wbilaj, xenni ak idk negg mliħ.
- 1 25 Netta isscen asen ict tmasext, manis γa iadfen dg wbilaj, wtin abilaj s usabli iqdeε. Aryaz maca ed marra rwacun nnes jjin ten ujurn.
- 1 26 Aryaz iujur γar tmurt n ait Hetit isbedđ ijj n ubilaj igga as Lus. Wa d assay nnes γas ar iđa.
- 1 27 Manasse war iuzzir x (imzday) n Bet-Cean ed t̄bilajin nnes ed n Taanax ed t̄bilajin nnes, imzday n Dur ed t̄bilajin nnes, imzday n Jibleam ed t̄bilajin nnes ed imzday n Megidu ed t̄bilajin nnes. Ammu zmmarn ait Kanaanit, ad qqimen di tmurt a.
- 1 28 Umi tuya ait Israelit dwren iħden, ħsarn ait Kanaanit γar tawwuri iqšħen, maca war zmmarn ak afsen azzren.
- 1 29 Efraim war izmmar ad iazzer x ait Kanaanit, izd̄yen di Geser. X uyenni qqimen ait Kanaanit zdd̄yen jar asen di Geser.
- 1 30 Sebulun war izmmar ad iazzer x imzday n Kitrun ed imzday n Nahalul. X uyenni qqimen ait Kanaanit zdd̄yen jar asen, maca dwren d icwwarn n tawwuri iqšħen.
- 1 31 Acer war izmmar ad iazzer x imzday n Akku ed imzday n Sidun, ura ed (imzday) n Mahaleb, Axsib, Helba, Afek ed Ruheb.
- 1 32 X uyenni zdd̄yen ait Acerit jar ait Kanaanit, inni din iqqimen zdyen, minzi war zmmarn ak afsen azzren.

1 33 Naftali war izmmar ad iazzer x imzday n Bet-Cemec ed imzday n Bet-Anat s uynni izdey jar ait Kanaanit, inni iqqimen di tmurt. Imzday n Bet-Cemec ed Bet-Anat maca dwren d ixddamn i tawwuri iqshen.

1 34 Ait Amurit ḥsarn ait Danit di tmurt n idurar ed war ten jjin ad hwan γar rwḏa.

1 35 Ait Amurit zmmarn qqimen, di Har-Heres, Ajalun ed Calbim; umi maca taddart n Jusef tuya tdwer tujur i ten, dwren d ixddamn i tawwuri iqshen.

1 36 Tammurt n ait Amurit tusedd zi rgædett n iyarḏmiwn γas ar Sela ed ayirin.

2 1 Amalak n Arbbi igæedd zi Gilgal γar Buxim inna: Necc ssufyeyd kenniw zi Egibt iwicyd kenniw di tmurt, tuya wciy s reahed i imzwura n wem. Necc tuya nniy: Necc emmars ad kksey rqarin inu ak idwem;

2 2 maca kenniw war tzmmarm rqarin ak imzday n tmurt a ed tmissat n sen a tent tyḏrem γar tmurt. Maca kenniw war tsrim γar tmijja inu. Maimmi tggim aya?

2 3 X uyenni ad awem iniy necc rxxu: Necc war ten xdjy ztat i titṭawin n wem, maca nitni ak idwem mearan ed Arbbit n sen a' kenniw ssyḏren.

2 4 Umi amalak n Arbbi tuya aya i rgens, marra ait Israelit csin dg imṭṭawn s utram (s jghed).

2 5 S uyenni ggin i tmurt nni Buxim (tammurt n imṭṭawn). Ed nitni iwien din taγarṣt i Arbbi.

2 6 Umi Jusua ijja rgens iujur, ffyen ait Israelit abrid, ḥima ad ṭṭfen tammurt; ij j (iujur) γar tṣyart nnes.

2 7 Ed rgens ixmmes i Arbbi, min ikka Jusua iddar ed min tuya iwssura ddarn, inni iqqimen awarn i Jusua tuya zrin marra timgga timqqrarin n Arbbi, tuya igga netta i Israel.

2 8 Jusua, mmis n Nun, ismey n Arbbi, ixsi tuya γars 110 n isggwasn

2 9 ndren t di Timnat-Heres, di tmurt n tṣyart nnes x idurar n Efraim snnej i wdrar Gaac.

2 10 Ura ed marra tasut (kintat) twasmunent ak imzwura n sent ed awarn asent tusedd ict tasut nneynit, war tssin, Arbbi ed timgga, tuya issqfer i Israel.

2 11 Ait Israelit ggin, min war iḥhrin γar Arbbi, udarn (xmmsen) i Baalat.

2 12 Nitni ḥyyden x Arbbi, Arbbi n imzwura n sen, wen tuya ten id issufyen zi Egibt, ed ḏfarn Arbbit nneyni, Arbbit n rgnus, nni izḏyen γar iyzdisa n sen. Nitni wḏan asen γar tmurt sxyyqen zi man aya Arbbi.

2 13 Umi jjin Arbbi xmmsen i Baal ed ait Astart,

2 14 iuya uxyyeq n Arbbi akd Israel. Netta iwci ten i wfus n icffarn, i ten igccḏen ed iggi ten dg wfus i isnga n sen id asen iunnuḏen, dwren war zmmarn ad mearan akd isnga n sen.

2 15 Mrmi ma nitni ffyen γar umny, tuya fus n Arbbi kuntra n sen (mgal i nitni), ed war tuya γarsen bu zzhār, mamec tuya Arbbi inna ed ijjudj asen. Ammu wḏan di rḥsart d tamqqrant.

2 16 Arbbi maca igga rqaḏit, i ten ya issufyen zg wfus n icffarn.

2 17 Nitni war srin ura γar rqaḏit n sen, maca wcin din ix f n sen i Arbbit nneyni wḏan asen γar iḏarn. Dyγa ḥyyden i wbrid, tuya di ḏfarn imzwura n sen arqqasn n Arbbi. Nitni war ggin bu ammu (mamec ggin imzwura n sen).

2 18 Mara maca Arbbi igga γarsen rqaḏit, xenni Arbbi tuya t ak rqaḏi ed tuya issnjam ait Israelit zg wfus n isnga n sen, min ikka rqaḏi iddar; mayar Arbbi tuya zziḏjizen as, xmi nitni ttrun (tctcan) zg isnga n sen ed inni ten iḥssarn.

2 19 Γar maca rqaḏi tuya ixsi, ddakkwaren tggen tet mahu imzwura n sen, ḏaffarn Arbbit nneyni, txmmsen asen tadarn asen γar iḏarn. Nitni war tjin zi tmgga tieffanin n sen ed ṭṭbayeε n sen tibuharyyin.

2 20 Uca iarya uxyyeq n Arbbi akd Israel. Netta inna: Minzi rgens a iarza rqarin inu, i ggiy ak imzwura n sen, ed minzi war itsri γar tmijja inu,

2 21 Ura ed necc war tizzrey ura x ij waha ztat i titṭawin n sen zi rgnus ead, ijja Jusua γar tmnawt nnes.

2 22 Israel ad itwaqḏdec zzaisen, ma ad itṭef, abrid n Arbbi, mamec ggin imzwura nnes, niy war dji ammu.

2 23 X uyenni ijja Arbbi rgnus a (di tmurt) war x afsen iuzzir ead. Netta war ten ura iggi dg wfus n Jusua.

3 1 Ina d rgnus, i ijja Arbbi (di tmurt), ḥima a' zzaisen twaqḏccen ait Israelit, marra, inni war issinen ead walu x marra imnyan x Kanaan

3 2 - (netta igga aya) γar, ḥima a' dais issrmed tasutin (kintat) n ait Israelit, inni war issinen ead timgga n umny; mayar nitni war issinen x imnyan iedun, walu ead:-

3 3 5 n rbacat n ait Filista ed marra ait Kanaanit ed ait Sidun ed ait Hiwit, izdyen x wdrar n Libanun, zg wdrar n Baal-Hermun γas ar Lebu-Hamat.

3 4 Nitni tuya yen din i, aqqa ait Israelit ad zzaisen twaqḏccen ed ad iffeγ, ma nitni ḏfarn arqqasn n Arbbi, tuya igga x imzwura n sen zi Musa.

3 5 Ait Israelit zdyen jar ait Kanaanit, ait Hetit, ait Amurit, ait Berisit, ait Hiwit ed ait Jebusit.

3 6 Nitni iwien yssitsen d timyarin ed yssitsen wcin tent i iḥnjirn n sen ed xmmsen i Arbbit n sen.

3 7 Ait Israelit ggin, min war iħħrin ħar Arbbi. Nitni ttun Amqqrn, Arbbi n sen, xmmsen i Baalat ed tħnya.

3 8 Uca iuħa uxyyeq n Arbbi akd ait Israelit ed netta iwci ten i wfus n Kucan-Ricatayim, ajdjid n Aram di Mesubutamia. Ammu xmmsen ait Israelit 8 n isggwasn ħar Kucan-Ricatayim.

3 9 Umi ait Israelit sħuyyen ħar Arbbi, iwca Arbbi i ait Israelit ijj n usnjam, wen i ten ifkken: Ut Niel, mmis n Kena, umas n Kaleb amzzian.

3 10 Rēmar n Arbbi ihwad x afs ed netta idwer d rqađi di Israel. Netta iffeħ ħar umħyi ed Arbbi iwca Kucan-Ricatayim, ajdjid n Aram, dg wfus nnes ed Ut Niel iarna Kucan-Ricatayim.

3 11 Awarn as tammurt tufa rhudnet 40 n isggwasn; xenni ixsi Ut Niel, mmis n Kena.

3 12 Ed eawed ggin ait Israelit, min war iħħrin ħar Arbbi. Arbbi maca iwca i Eglun, ajdjid n Muab, jħhed x Israel, minzi nitni ggin, min war iħħrin (min war ieħiben i Arbbi).

3 13 Eglun igga rħarin ak ait Ammunit ed ait Amalekit, iffeħ ħar umħyi, iwta Israel ed itħef abilaj n tiyyini.

3 14 X as xmmsen ait Israel 18 n isggwasn i Eglun, ajdjid n Muab.

3 15 Umi maca ait Israelit sħuyyen ħar Arbbi, iwca asen Arbbi ijj n usnjam: Ehud, mmis n Gera, zi tqbitc n Benyamin, ijj n bu aħmađ. Umi rħxu ait Israelit sħkken t ad iawi tarzeft i Eglun, ajdjid n Muab,

3 16 igga Ehud i ix f nnes ijj n uxđmi ħars 2 n rħdue, anect n uħir, iqcen i t sadu waruđ nnes ħar tħeinna nnes tafusect.

3 17 Ammu issiwed netta i Eglun, ajdjid n Muab, tarzeft. Eglun maca tuħa isehħ (iuff) aħħas.

3 18 Umi Ehud tuħa iwca tarzeft, issekk netta iwdan, tuħa iarbun tarzeft, uħurn;

3 19 netta simant nnes maca ieħeb ikka ħar iwrafn n Arbbi di Gilgal, iuħur (ħar uđdjid) inna: Necc ħari ijj n warqqas i cek, ajdjid. Uca ajdjid isqar ed marra wi tuħa din iffeħ ħar barra.

3 20 Rħxu iudef ħars Ehud. Eglun iqqim dg wħxam nnes asmmađ snnej, tuħa t i netta waha, ed Ehud inna: Necc ħari ijj n warqqas n Arbbi i cek. Uca ikkar uđdjid zg wħrsiw nnes.

3 21 Ehud maca iswizzed s ufus nnes aħmađ, iħbedd axđmi zi tħeinna nnes tafusect iħu t di arrimet n Eglun.

3 22 Rħdee iudef s ufus di tadunt. Ehud war bu id ikkis axđmi zi arrimet n Eglun (netta iffeħ zi twwart n uħzdis),

3 23 maca iblleē awarn as tawwart n wħxam snnej, iarra zħkrun uca iuħur ħar wsqif iffeħ ħar barra.

3 24 Umi tuħa netta iuħur, usind ixmmasn zrin, aħqa tawwart n wħxam snnej tuħa tħlleē s zħkrun. Nitni tħir asen, Eglun itarzza ruđu di arren ismđen.

3 25 Nitni qħimen trajan maca baħer. Ed umi netta war iarzim tawwart n wħxam snnej, csin ssarut arzmen: Ufin mas n sen ixsi iwđa x tmurt.

3 26 Ehud maca tuħa iarwer, xwansu nitni tuħa trajan. Netta tuħa ikka x iwrafn n Arbbi tuħa injem iuħur ħar Seira.

3 27 Ħar netta tuħa iiwed dinni, iħa ad suđen dg waccawn n iħuriyn x wđrar n Efraim ed ait Israelit hwan ak ids zg wđrar, netta ħar zħat n sen.

3 28 Netta inna asen: Ħfart ayi'd, maħar Arbbi iwca isnga n wem, ait Muabit, i wfus n wem. Nitni hwan ak ids, tħfen ihridn n usħwi n Ħurdan ħar Muab, war jħin ura ed iħ ead ad izwa.

3 29 Dg wussan nni nħin zi Muab amni 10 000 n iryazn, marra idsen d iryazn ħden n umħyi, ura ed iħen war injim.

3 30 Ammu iwđa Muab dg wass nni dg wfus n Israel ed tmurt tuħa ħars rhudnet 80 n isggwasn.

3 31 X Ehud iusedd Camħar, mmis n Anat. Netta inħa 600 n Ifilistiyn s iħ n rmacam n ifunasn. S wammu ura ed netta igga twiza i wsnjem n Israel.

4 1 Umi Ehud tuħa ixsi, ggin ait israelit eawed, min war iħħrin ħar Arbbi.

4 2 X uyenni iggi ten Arbbi dg wfus n Jabin, ajdjid n Kanaan, wen iddbbaran x Hazur. Azdjif n reskar nnes tuħa d Sisera, wen tuħa izđdyen di Harucet-Guyim.

4 3 Uca sħuyyen ait Israelit ħar Arbbi, maħar Sisera ħars 900 n ikarrutn n umħyi ed tuħa iarra rħar x ait Israelit 20 n isggwasn.

4 4 Dg wussan nni tuħa Debura d brufeta, tamħart n Labbidut, tqadect di Israel.

4 5 Nettat tuħa taħart nnes swadday i tiyyini n Debura ħar Rama ed Bet-El dg idurar n Efraim ed ait Israelit geēden ħars, ħima ad asen taħ taħart (rħeqq).

4 6 Nettat tssekk iħarayn (imsħru) ħar Barak, mmis n Abinuam zi Kedec-Naftali, tħa ad x afs raħan tħna as: Arbbi, Arbbi n Israel, igga: Uħur din, ffeħ ħar wđrar n Tabur ed tawied 10 000 n ait Naftalit ed ait Sebulunit ak idk!

4 7 Necc maca ad ndħeħ Sisera, azdjif n reskar n Jabin, ak ikarrutn nnes ed isrdas nnes ħar ħar uħrman Kicun ad ac t ggeħ dg wfus.

4 8 Barak inna as: Mara cem tuħurd ak idi, ad uħur; mara maca cem war ak idi tuħurd, war ggur.

4 9 Nettat tna: Wah, necc ak idk ujry; maca ræzz yar man aya, i yar ya tffyed, war itiri xenni i cek; mayar Arbbi ad iḡder Sisera dg wfus n ict tmyart. Ed Debura tkkar uca tujur ak Barak yar Kedec.

4 10 Barak irayad i Sebulun ed Naftali yar Kedec ed 10 000 n iryazn ḡfarn t (x Tabur) snnej. Ura ed Debura tujur ak ids.

4 11 Heber Akenit maca, wen tuya imsbān x Kain, x iḡnjirn n Hubab, adggwar n Musa, tuya iwda taxzant nnes yar tbdjuḡt n Zaananim yar Kedec.

4 12 Umi itwana i Sisera, aqqa Barak, mmis n Abinuam, igæed yar wdrar n Tabur,

4 13 ismunedd Sisera marra ikarrutn nnes- 900 n ikarrutn n wuzzar n umny- ed marra ryaci n umny, tuya yars idjan, zi Harucet-Guyim yar ujrmam n Kicun.

4 14 Uca tna Debura i Barak: Ekkar! Mayar wa d ass, di iwca Arbbi Sisera i wfus nnes. Wah, Arbbi iffey simant nnes yar ztat i cek. Barak ihwad zg wdrar n Tabur ed 10 000 n iryazn ḡfarn t.

4 15 Ed Arbbi iḡder Sisera, marra ikarrutn nnes ed isrdas nnes (s usabli iqdeē) ztat i tiṡṡawin n Barak. Sisera indu zg wkarru iarwer x iḡarn.

4 16 Barak iḡfar ikarrutn ed reskar yas ar Harucet-Guyim. Marra reskar n Sisera iwḡa sadu sabli iqdeē; war iqqim ijj n waryaz.

4 17 Sisera tuya iarwer x iḡarn yar txzant n Jael, tamyart n Heber Akenit; mayar jar Jabin, ajdjid n Hazur, ed twacunt n Heber Akenit tuya rhudnet.

4 18 Jael tffey yar Sisera tna as: Adefd, mas, adef yari, war tggwed! Uca iudef yars di txzant uca tdiri t s ijj n ufarrac.

4 19 Netta inna as: Ewc ayi aman ad sweḡ, necc dayi fad. Nettat tarzem ict txrit n uyi ed twca as ad isn; xenni tdiri t twara nneynit.

4 20 Netta inna as: Bedd yar uqmmun n txzant, ed mara iusedd ijjen issqsa cem: Ma da ca n ijj?, xenni arr x afs: Urid ammu (walu).

4 21 Maca Jael, tamyart n Heber, tiwid ijj n rwted n txzant, tcsi ijj n wfḡis dg wfus, tujur nnhra rhess uca twta as rwted n txzant di imyzzn, armi ead iudef di tmurt. Ammu iufa Sisera, wen tuya iṡṡsen s rwḡran, tamnawt.

4 22 Uca ixḡder rxdenni Barak, wen id iḡfarn Sisera. Jael tffey yars tna: Ujur (asedd), ad ac ssceny aryaz, wen xf tarzud. Netta iudef ak ids; uca izra netta Sisera ixsi iwḡa x tmurt, s rwted dg imyzzn nnes.

4 23 Ammu iḡder Arbbi dg wussan nni zi Jabin, ajdjid n Kanaan ztat i ait Israelit

4 24 ed rbunyyet n ait Israelit tarnni ddqer x Jabin, ajdjid n Kanaan, yas ar ami tuya kksen (qḡan) Jabin, ajdjid n Kanaan.

5 1 Debura ed Barak, mmis n Abinuam, irarn dg wass nni izran a:

5 2 Aqqa izdjifn n Israel annan ed rgens dg wbrid, i wya smyart Arbbi!

5 3 Sret, kenniw ijdjdn, šhsset, kenniw rbacat! Necc ad irary izran i ccan n Arbbi, necc ad irary i ccan n Arbbi, Arbbi n Israel.

5 4 Amqqrar (Arbbi), umi cek tffyed zi Seir, umi cek id tujurd zi tmurt n tuzzuzut Edum, uca tnhazz tmurt, ajenna izdjeed, wah, zg isynutn zdjeend waman.

5 5 Idurar myyren ztat i rxzart n Arbbi, (n Sinai) ztat i rxzart n Arbbi, Arbbi n Israel.

5 6 Dg wussan n Camgar, mmis n Anat, dg wussan n Jael ibridn qqimen xran; wen tuya iggurn, itekk ibridn iearrqen.

5 7 Imzday n tmurt iarzmen war iqqimen ead, war tuya djin dg Israel, yas ar ami tkkard, Debura, yas ar ami tkkard, ymmas n Israel.

5 8 Tuya farzen Arbbit nneyni. Tuya walu ayrum yar twura. Tcabba ed lansa tuya war tbinen ead yar 40 000 di Israel.

5 9 Ur inu ak izdjifn n Israel. Kenniw, idjan dg wbrid di rgens, cennæc Arbbi!

5 10 Kenniw, innayen x tyar d ticmrarin, kenniw ityiman x ifarracn, kenniw iggurn dg imsraq, irart!

5 11 Šhess, srwriwen jar ssarijat; dinni tiraren timgga issnjamen n Arbbi, timgga n twiza nnes dg ifdjaḡn n Israel. Dg wussa nni iffey rgens n Arbbi yar twura.

5 12 Kkar, kkar, Debura! Kkar, kkar, ini (irar) ijj n izri! Bedd, Barak, ndeh inḡbas nnes yar taddart, mmis n Abinuam!

5 13 Xenni iwha, wi iqqimen zg iryazn iḡḡanen n rgens. Arbbi ihwa ak idi jar iryazn.

5 14 Zg Efraim hwan di talat, awarn asen Benyamin ak reskar nnes; zi Maxir hwan izdjifn (rqbaṡn), zi Sebulun inni, iarbun eakkaz.

5 15 Rbacat n Issaxar munen ak Debura ed mamec Issaxar ammu ura ed Barak, itwarbu di talat (tisdjya) x iḡarn nnes. Dg idwwarn n Rubin xarssen aṡṡas.

5 16 Maimmi tqqimed jar iyndifn ed tšhssid yar ṡḡimmin i tsffart? Dg idwwarn n Ruben xarssen aṡṡas.

5 17 Gilead iqqim ayirin n Jurdan. Maimmi iqqim Dan yar iyarruba? Acer iqqim yar tma n ill, iqqim iarsa yar iftasn nnes.

5 18 Sebulun d ijj n rgens, itsbberen tudart nnes, ura ed Naftali dg wazzarj n umnyi.

5 19 Ijdjidn usind mmnyen, dg wussan nni mmnyen ijdjidn n Kanaan di Taanax, γar waman n Megiddu, maca zzardet n nnuqart war t ggin.

5 20 Zg wjenna mmnyen itran, zg ibuyas (ibridn) n sen mmnyen akd Sisera.

5 21 Ajrman n Kicun indeh i ten, ajrmam n wachar uya icneen, ajrmam n Kicun. Buħber inu ad ias s jjhed.

5 22 Dg wussan nni ddzen ifkrac n iysan dg wjmar, dg wjmar din n iysan.

5 23 Kenniw a' txzam Merus, issiwer umalak n Arbbi. S xzzu xzat imzday nnes; mayar war id usin ad wcen fus i Arbbi, twiza i Arbbi jar iryazn.

5 24 A' tena i Jael jar tmyarin, tamγart n Heber Akenit, ad as tena jar timyarin di txzant.

5 25 Netta ittar aman, nettat twca as ayi, dg ijj n ufnjar issbeħ twca as trussi.

5 26 S ufus nnes tswizzed γar rwted, afusi nnes γar wfdis. Nettat tnya Sisera, tarza azdjif nnes, twta, tsnuqqeb imyezzn nnes.

5 27 Γar idarn nnes iynes, iwda, izzer din, γar idarn nnes iynes, iwda γar tmurt. Mani iynes, din iwda iqda.

5 28 Zi rkazi nnes txzar ymmas n Sisera tctca zg (awarn i) iqdibn n wuzzar: Maimmi iettar ukarru nnes x twasit, maimmi ieder ddriz n tedyin n iysan nnes?

5 29 Ict tmiγist zi tmyarin timqqrarin nnes tarra x afs, ed nettat simant nnes teawed i wawaren nnes:

5 30 Teini beħtan zzardet, ict, sin n tmyarin i ijj n waryaz, zzardet n waruđ i Sisera, zzardet n waruđ, i iri inu d zzardet ict, sin (2) n funarat (tcđatin) ħdqent.

5 31 Ammu ad ujurn marra isnga n nec ad qđan, Arbbi. Maca inni, i t itxsen, nitni am tfuct, id inqarn di jjhed nnes. Xenni tuya tammurt γars 40 n isggwasn n rhudnet.

6 1 Ait Israelit ggin, min war iejiben i Arbbi. Uca iwci ten Arbbi i wfus n Midian, 7 n isggwasn.

6 2 Umi Midian iarna, ait Israelit dwren tnuffarn dg idurar ed dg ifran ed di tmjjin (timjjet) n idurar zg ait Midianit.

6 3 Maca rbda, mara ait Israelit tuya zareen, tasend (usind) Midian, ait Amalekit ed iwdan zi manis id tnqqar tfuct tffyen γarsen.

6 4 Nitni tnuđen i ait Israelit ttarytaren ryidjet n tmurt γas ar rjwaych n Gaza. Nitni war tjjin walu n rewetc di Israel, walu tixsi, walu aynduz ed walu ayyur.

6 5 Mayar nitni tffyen s thimmirin n sen ed iqyđan ed tasend dg waħtas am tmuryi. Dg waħtas tuya ten nitni simant n sen ura ed iryman n sen. Nitni tasend hddan tammurt.

6 6 Ammu isred Israel aħtas zi Midian ed ait Israelit syuyyen γar Arbbi.

6 7 Umi rxxu ait Israelit x Midian syuyyen γar Arbbi,

6 8 isskkedd Arbbi ijj n brufeta γar ait Israelit. Wanita inna asen: Ammu issiwer Arbbi, Arbbi n Israel: Necc simant inu ssufeyd kenniw zi Egibt. Necc ssufeyd kenniw zi taddart n ismyan.

6 9 Necc fkkey kenniw zg wfus n Egibt ed zg wfus n marra isnga n wem. Necc uzzrey x afsen zzat i titawin n wem ed wciγ awem tammurt n sen.

6 10 Ed necc nniγ awem: Necc d Arbbi, Arbbi n wem. War tggwdet Arbbi n ait Amurit, di tmurt n sen di tzddyem. Maca kenniw war tsrim γar tmijja inu.

6 11 Amalak n Arbbi iusedd uca iqqim adu tbdjut γar Ufra, tenni n Juac Abiesrit. Mmis Gideun tuya t din, issarwat irdn, ħima a ten issarwer zi Midian.

6 12 Uca iffeyd γars umalak n Arbbi inna as: Arbbi ak idk, aryaz imħden.

6 13 Maca Gideun inna as: Ax, mas inu, Arbbi ma ak idney s tidett? Maimmi id aney irqef xenni marra uya? Mani djant tmgga tišbhanin nnes, xf id aney ssiwren imzwura nney? Nitni nnan maca: S tidett, Arbbi issufey aneyd zi Egibt. Rxxu maca iudar aney Arbbi ed izznz aney i rbunyyet n Midian.

6 14 Uca isswe γars Arbbi inna: Ujur ed tfkked s tadusi (jjhed), i γark, Israel zi rbunyyet n Midian! Wah, necc sskkey cek.

6 15 Netta iarra x afs: Ax, mas inu, s min zi γa fkkey Israel? Xzar maca, rwacun inu i iaxun qae di Manasse ed necc d amzzian qae (mazuz) di taddart n baba.

6 16 Maca Arbbi inna as: Minzi necc ak idk, a' tarnid Midian, axmi d ijj n waryaz waha.

6 17 Gideun iarra x afs: Mara necc asiy ac'd x rxađar, xenni wc ayi senya, aqqa d cek simant necc, id ak idi issawaren.

6 18 War ssa tiggwij maca, γas ar id γark eqbey; xsey ad awicy ict tarzeft i cek a t id ssarsey zzatk. Netta inna: Necc ad qqimeγ, γas ar id teqbed.

6 19 Gideun iujur iudef (di taddart) isswjedd ijj n iyud d amzzian ed iyrumn war ismimen zg ijj n Efa (22 1) n warun. Netta issars aysum di rkurbet (tsudjett), igga arrwa dg ict tqdiħt, iwi ten γars γar barra adu tbdjut uca issars as ten.

6 20 Uca inna as umalak n Arbbi: Ecsi aysum ed iyurnn, ed tssarsed ten da x wzru, arrwa maca zdjce i t! Gideun iggi t.

6 21 Amalak n Arbbi isarreḥ aekkaz, tuya γars dg wfus, ed ihada s tixeft nnes aysum ed iyurnn. Uca tgeæedd tmssi zg wzru tcca aysum ed iyurnn. Amalak n Arbbi maca innuffar x tiṭṭawin n Gideun.

6 22 Umi Gideun izra, aqqa tuya t d amalak n Arbbi, inna netta: Wayyaw, amqqran ed Arbbi, necc zriy amalak n Arbbi aymbub dg wymbub.

6 23 Arbbi iarra x afs: Rhudnet ak idk! War tggwed, Cek war txssied (ttmttid).

6 24 Gideun isbedd dinni missa i Arbbi ed igga as: Arbbi d rhudnet. Missa tbedd γas ar iḏa di Ufra, (abilaj) n ait Abiesrit.

6 25 Di tmddit nni inna Arbbi i Gideun: Ecsi aynduz n babac, n 7 n isggwasn ishḥen, γḏer missa n Baal, idjan n babac, ed tarzeḏ akccuḏ nni x uyzdis nnes!

6 26 Sbedd missa i Arbbi, Arbbi nnecc, da x tqicci n burj, mamec tna, csi aynduz ishḥen ed tawied t ak ukccuḏ γar tadarn, wen γar tarzeḏ, d tayarst n usmed.

6 27 Uca icsi Gideun 10 n ismγan nnes ed igga, min tuya id as inna Arbbi. Minzi netta maca iggwed zi twacunt nnes ed iwdan n ubilaj, a t igg s wass, iggi t γar tmddit.

6 28 Umi id kkarn imzday n ubilaj tiwcca, zrin nitni, aqqa missa n Baal thdem, akccuḏ (taḥnact) x uyzdis iarrez ed uynduz ishḥen tuya itwayarḥ x missa tamaynut.

6 29 Uca nnan i wayawya: Man wen igga aya? Nitni arzun ssqsan ed ufin: Gideun, mmis n Juac, iggi t.

6 30 Imzday n ubilaj nnan x uyenni i Juac: Sufeyd mmic! Netta ad itwaney, maγar netta iyḏer missa n Baal ed ukccuḏ γar tadarn x uyzdis iarz i t.

6 31 Juac iarra x marra, inni id γars ibdden: Ma txsem a' tmmnyem i Baal? txsem a t tssnjmem? Wen id as γa immnyen, ad itwaney awrud i tiwcca. Mara Baal d Arbbi, ad immney netta i ix f nnes nnit, minzi γḏren missa nnes.

6 32 S uya ggin i Gideun zg wass nni Jerubbaal- ixs ad iini: Baal ad immney ak ids -; maγar netta iyḏer missa nnes.

6 33 Marra Midian, Amalek ed ryaci zi manis id tnqqar tfuct munen, ffyend awru wtin iqyḏan di rwḏa n Jesreel.

6 34 Uca ihwad remar n Arbbi x Gideun. Gideun isuḏ dg icc n uhuri iraya x ait Abiesrit, a t ḏfarn (γar umny).

6 35 Issekk imsxxarn di marra Manasse ed iraya Manasse, a t iḏfar (γar umny). Sawed issekk imsxxarn γar Acer, Sebulun ed Naftali ura ed ina munen γarsen.

6 36 Uca inna Gideun i Arbbi: Mara cek txsed a' tssnjmed Israel zg wfus inu, mamec i t tunid-

6 37 xzard awru, necc ad ssarsey taḏuft bḥra ttwares x undrar; mara iwḏa nnda γar x taḏuft waha ed tmurt marra (iqqimen) tqqim tuzey, xenni ssney necc, aqqa cek txsed a' tssnjmed Israel zg wfus inu, mamec i t tnnid.

6 38 Ed ammu i tmmsar. Umi id din iusa netta tiwcca zic izemm taḏuft, izmmedd- ttawya tcur s waman- zi taḏuft.

6 39 X as uca inna Gideun i Arbbi: War x afi ttxyyiqed, mara necc ssiwrey ict twara nneynit. Necc xsey ad qdjbey s taḏuft γar twara a ead waha: Taḏuft waha a' tqqim tuzey ed x marra tammurt (iqqimen) ad iars nnda.

6 40 Ed Arbbi iggi t γar tmddit ammu: Taḏuft waha tqqim tuzey ed x marra tammurt (iqqimen) iarsa nnda.

7 1 Γar utffu n rḥar iarrez Jerubbaal- wa d Gideun- ak marra iwdan, tuya γars din, wtin iqyḏan n sen γar tara n Harud; iqyḏan n Midian tuya djan snnej n sen γar twirt n Mure di rwḏa.

7 2 Arbbi inna i Gideun: Iwdan, γark idjan, aqqa yen dg waṭṭas, ammu war zmmar ad awem ggey Midian dg wfus. Niy izmmar Israel ad x afi ifyec ad iini. Fus inu issnjem ayi.

7 3 X uya raya s utram (s jḥed), aqqa iwdan a t sren: Wen trqef ræurret ed iggwed, ad isqeb. Gideun iæzer i ten uca eqben zg iwdan 22 000, qqimen γars 10 000.

7 4 Maca Arbbi inna i Gideun: Iwdan aqqa yen ead d aṭṭas. Ndeh i ten γar waman; dinni a ten ezrey i cek. X wen id ac γa iniy: Netta ak idk iujur!, win ak idk iujur, ed qaæ, x wen id ac γa iniy: Wanita war ak idk iggur! Win war ak idk iggur.

7 5 Gideun isshwa iwdan γar waman ed Arbbi inna as: Sbedd marra, inni γa idjyen aman s irs, mamec i t itegg wqzin, γar ijj n ṭṭarf, ammu ura ed marra, inni γa iqqiddwen ad swen.

7 6 Maḥar n inni, idjyen aman, tuya ten di 300 n iryazn. Marra inneyni maca qqiddwen din, ḥima ad swen aman, csin ten s ufus γar uqmmum.

7 7 Arbbi inna i Gideun: Zi 300 n iryazn, inni idjyen (aman), a' kenniw ssnjmeγ; necc ad ggey Midian dg wfus nnecc. Marra iwdan nneyni iqqimen a ujurn γar taddart.

7 8 Gideun iarxu i marra ait Israelit, ijj ijj ġar txzant nnes ed nitni csin rawetw n iwdan ed waccawn n ihuriyn ak idsen. Γar 300 n iryazn ijj ten ġars. Iqydan n Midian tuġa yen swadday nnes di rwđa.

7 9 Di tmddit nni tmmsar, aqqa Ajahw inna as: Kkar bedd, hwa ġar iqydan; maġar necc gġiy ac ten dg wfus.

7 10 Mara cek maca tggwded a' din thwid, xenni ujur (amzwar cek waha) ak uxmmas nnecc Bura hwa ġar iqydan

7 11 ed tsred, min dinni ssawaren. Xenni ad ac immwec jhed, a' tffyed ġar iqydan. Gideun iujur ak uxmmas nnes Bura ġas ar zzat i iryazn n umnyġi ġar iqydan.

7 12 Midian ed Amalek ed iwdan zi manis id tnqqar tfuct tuġa ten ssun rwđa, aġas am tmurġi, ed iryman n sen tuġa yen dg waġas am yjdi ġar tma n ill.

7 13 Umi iweđ Gideun, ijjen tuġa iħaja i wnneġni ict tirja: Necc zriġ, mamec ijj n wġrum n imndi iqnunnid ġar iqydan n Midian. Netta iweđ ġas ar taxzant imqarqab ak ids, twđa x uzdjif. Xenni tarrez txzant.

7 14 Wnneġni iarredd x afs: Aya war ixw ad iini ġar sabli n ait Israelit Gideun, mmis n Juac. Arbbi igga Midian ed marra iqydan dg wfus nnes.

7 15 Umi Gideun isra aħaji n tirja ed min txs a' tini, iwđa ġar tmurt ittar. Xenni ieqeb ġar iqydan n Israel ed iraya: Kkart! Arbbi igga iqydan n Midian dg wfus n wem.

7 16 Gideun ibđa 300 n iryazn x 3 iwca i marra iryazn accawn n ihuriyn ed wqdiħ ixwa dg wfus; dg iqdiħn tuġa daisen lambat.

7 17 Netta inna asen: Xzarttiwd ġari ed tggem marra ammu am necc! Hđat: Necc ad ujurġ ġar tħarf n iqydan (n ait Midianit) ed, min ġa ggeġ, a t tggem ura ed kenniw.

7 18 Xmi necc ed marra, inni ġari idjan, ġa nşuđ dg waccawn, xenni ura ed kenniw iunnuđen i iqydan marra ad tşuđen ed ad trayam: I Arbbi ed Gideun!

7 19 Gideun ed 100 n iryazn, inni tuġa ġars, iwđen ġar umzwaru n tessast n wzyen n tmddit ġar tma n iqydan (n ait Midianit); tuġa bħra ggin taessast. Nitni şuđen dg waccawn arzin iqdiħn, tuġa ġarsen dg wfus.

7 20 Rxxu şuđen ura ed inneġni accawn n sen, arzin iqdiħn, tħfen s ufus azrmađ lambat, xwansi nitni tħfen dg wfus afusi accawn, ġima ad şuđen, ed şuyyen: Sabli i Arbbi ed Gideun!

7 21 Qqimen bdden unnuđen i iqydan, ijj ijj mani tuġa t. Dg iqydan marra tmxarwađen, şuyyen arwren.

7 22 Umi 300 n iryazn şuđen accawn n sen, isggem Arbbi di marra akwartir sabli n ijjen ġar (akd) wnneġni. Marra dg wkwartir arwren ġas ar Bet-Citta, Zereda, Sefat-Abel-Mehula ed Tbbat.

7 23 Rxxu rayan i ait Israelit zi Naftali, Acer ed marra Manasse, ġima ad đfarn ait Midianit.

7 24 Şawed issekk Gideun imsxxarn di marra tammurt n idurar n Efraim ija nnan: Ffeyt hwat ġar Midian ed tkksem as tammurt n waman ġas ar Bet-Bara ed (tħwwsem) aszwi n Jurdan! Ammu itwaraya i marra iryazn n Efraim uca tħfen tammurt n waman ġas ar Bet-Bara ed uszwi n Jurdan.

7 25 Nitni tħfen ura ed 2 n rbacat n ait Midianit Ureb (bayer) ed Seeb (uccen) d inhbas. Ureb nyin t nitni ġar iħarf n ubayer ed Seeb nyin t ġar tsirt n uccen; xenni kkarn đfarn Midian. Izdjidf n Ureb ed Seeb maca iwien ten ġar Gideun ajmmađ i Jurdan.

8 1 Ait Efraimit maca nnan i Gideun: Min id ancy da tggid, aqqa cek war id x afney triyid, umi tffyed, ġima a' tmmnyed akd Midian? Ed nitni mmnyen ak ids aġas.

8 2 Netta iarra x afsen: Mani id ġa ias min gġiy akd min tggim? War dji arqađ n min iħuran n uđir n ait Efraim iħra (xir) x ryidjet n binu n ait Abieser?

8 3 Dg wfus n wem igga Arbbi Ureb ed Seeb, rbacat n Midian. Min zmmarġ ad ggeġ a t ssmquddiy ak idwem? Umi netta inna aya, iarsa uxxyeq n sen.

8 4 Umi Gideun tuġa iusedd ġar Jurdan izwa ak 300 n iryazn, tuġa ġars idjan, iuħer s wđfar,

8 5 inna netta i imzday n Sukkut: Ewcet maca i iwdan, id ayi idfarn, ticnifin n wġrum, maġar nitni uħren. Necc aqqa tazzreġ x Sebox ed Zalmunna, ijdjidn n Midian.

8 6 Maca imqqranen n Sukkut arrin as awar: Ma Sebox ed Zalmunna aqqa ten dg wfus nnecc? Maimmi ġa nwc i reskar nnecc aħrum?

8 7 Uca inna Gideun: Mliħ, xmi Arbbi ad ayi igg Sebox ed Zalmunna dg wfus, xenni ad awem ssarwteġ arrimet ak isnnanen n tnzruft ed taskra itħjun.

8 8 Xenni iujur zi Sukkut iggeed ġar Benuel ed issiwer ġar iwdan dinni amni abeda, maca imzday n Benuel arrin x afs ammu, mamec tuġa x afs arrin iryazn n Sukkut.

8 9 Uca issiggwed (ijjudj) ura ed iryazn n Benuel: Mara necc eqbeyd mliħ, ad hdmeġ rburj (burj) ta.

8 10 Sebox ed Zalmunna tuġa yen ak reskar n sen di Karkur; tuġa yen di 15 000 n iryazn; aynni waha, i tuġa iqqimen zi marra reskar n iwdan zi manis id tnqqar tfuct. 120 000 n iryazn tuġa twanyen s usabli.

8 11 Gideun iggeed akd wbrid n imezzben iffus n Nubax ed Jugbuha iwta reskar (asngu), ityiren aqge t di raman.

8 12 Sebox ed Zalmunna, ijdjdn n Midian, arwren, maca netta idfar i ten, ittef i ten d inhbas uca iardej marra reskar.

8 13 Umi Gideun, mmis n Juac, id ieqeb zg wmyi zi Maale-Heres,

8 14 ittef ijj n uhudri, netta zg iwdan n Sukkut. Netta issqsa t ed wanita iura as imqqrannen ed iwssura n Sukkut, 77 n iryazn.

8 15 Umi iweđ netta yar imzday n Sukkut, inna: Ina d Sebox ed Zalmunna, inni zi id ayi tsbarrqem s wawaren: Ma Sebox ed Zalmunna aqqa yen dg wfus nneç? Maimmi ya nwe aȳrum i isrdas nneç iuhren?

8 16 Xenni ittef iwssura n ubilaj, iryazn n Sukkut, issarwet i ten ak rħarrac (asnnan) n tnzruft ed taskra itjjun.

8 17 Rburj n Benuel maca ihdem i t ed inya iryazn dg wbilaj.

8 18 Xenni inna i Sebox ed Zalmunna: Mamec ggin dg wymbub iryazn, nni tnyim di Tabur? Nitni arrin x afs: Nitni tuya yen am cek; qaç ggin am ihnjirn n ujdjid.

8 19 Netta inna: Nitni tuya d aytma, ihnjirn n ymma. Ad jjadjeȳ zi Arbbi: Mri ten tjjim ddarn, iri war kenniw nqqeȳ.

8 20 Ed netta inna i Jeter, mmis amzwaru: Kkar, neȳ i ten! Maca aħħram war id ikkis sabli nnes; netta tuya iggwed, minzi netta tuya d amzzian ead.

8 21 Uca nnan Sebox ed Zalmunna: Kkar cek simant nneç ed tnyeç aneȳ! Maȳar mamec aryaz, ammu tizmmar nnes. Uca ikkar Gideun inya Sebox ed Zalmunna. Xenni icsi i iryman n sen tiziriwin timzzianin, id asen iujren yar iri.

8 22 Ait Israelit nnan i Gideun: Dwer d azdjif nneȳ, cek ed ura mmic ed wayyaw nneç; maȳar cek tfkked aneȳ zg wfus n Midian.

8 23 Maca Gideun iarra x afsen: Necc war xseȳ a' x afwem aryseȳ, ed ura mmi war x afwem itaryyes; Arbbi a' x afwem iaryyes.

8 24 Gideun iarni inna asen: Necc xseȳ a' zzaiwem ttary ict: Ad ayi iwe ijj ijj zzaiwem ict txadent (txadent) zi zzardet nnes. Isnga tuya ĳarsen tixudam n wury, maȳar nitni tuya ten d ait Ismaelit.

8 25 Nitni arrin x afs: Neccin ad ac tent nwe s rxađar. Nitni bzzeen ijj n ubartssu uca ijj ijj issars ict txadent zi zzardet nnes x afs.

8 26 Tixudam n wury, tuya ittar, wznent 1700 Cekel n wury, nnhra tiziriwin timzzianin ed txrazin n imzzyun ed waruđ n wargaman, tuya iarđen ijdjdn n Midian, ed nnhra tisddyin n iryman n sen.

8 27 Gideun igga zzais ijj n Efud (awraf n Arbbi) isbedd i t dg wbilaj nnes Ufra. Ed marra Israel iudar dinni s man aya i rxyar (rřnam). Aya idwer d tisndect i Gideun ed taddart nnes.

8 28 Midian maca tuya innbhter zg ait Israelit, idwer war izmmar ad isgæed azdjif nnes ead. Tammurt tuya ĳars 40 n isggwasn rhudnet, min ikka Gideun iddar.

8 29 Jerubbaal, mmis n Juac, iujur yar taddart iqqim yar twacunt nnes.

8 30 Gideun tuya ĳars 70 n ihnjirn, maȳar netta tuya ĳars ađtas n tmȳarin.

8 31 Ura ed tamȳart nnes n barra, tuya idjan di Sixem, tjja as 'd ijj n uħnjir; i netta igga as Abimelex.

8 32 Gideun, mmis n Juac, ixsi iwsar inder dg wnder n babas Juac di Ufra, abilaj n ait Abiesrit.

8 33 Umi Gideun tuya ixsi (immut), udarn ait Israelit i Baalat ed ggin Baal-Berit d Arbbi n sen.

8 34 Ait Israelit war xzarn ead yar Arbbi, Arbbi n sen, wen tuya ten issnjmen zg wfus n marra isnga id asen iunnuđen.

8 35 Ura taddart n Jerubbaal-Gideun war ak ids ggin mliħ, x marra tiřbħanin, tuya itwaggen i Israel.

9 1 Abimelex, mmis n Jerubbaal, iujur yar Sixem yar xwaris (aytmas n ymmas) ed inna asen i nitni ed i marra wi idjan zi rwacun n ymmas:

9 2 Siwret maca yar marra imzday n Sixem ed tinim: Min idjan mliħ i kenniw: mara 70 n iryazn a' x afwem aryysen, marra ihnjirn n Jerubbaal, niȳ mara yar ijj n waryaz waha a' x afwem iaryyes? Xzart eawed, aqqa necc d aysum n wem ed idamnn n wem.

9 3 Uca ssiwren aytmas n ymmas di tteç nnes yar marra imzday n Sixem, ead s wawaren nnes, armi ur n sen iusedd ak Abimelex. Maȳar nitni nnan i ix f n sen: Netta d umatneȳ.

9 4 Nitni wcin as 70 n muzunat n nnuqart zi zzawect n "Baal-Berit" ed Abimelex icra zzaisent iryazn, tuya itmndarn ed tuya min ma tggen t, nitni dwren d imeacarn nnes.

9 5 Xenni iudef di taddart n babas di Ufra inya aytmas, ihnjirn n Jerubbaal, 70 n iryazn x ijj n wzru d ijj. Ĵar Jutan, amazuz n Jerubbaal, i iqqimen, minzi netta tuya iffar.

9 6 Uca munen marra imzday n Sixem ed Bet-Millu, ffȳen yar tbdjuť, ibdden yar Sixem, uca ggin Abimelex d ajdjid.

9 7 Umi t nnan i Jutam, ikkar ibedd x tqicci n wdrar Garizim iraya assen s jħhed: Srettiwd ĳari, kenniw imzday n Sixem, maħend Arbbi a' ĳarwem iser.

9 8 Aċċar aya tkkarn iskla, ħima ad nfrent ijj n ujdjid, ed nitni nnan i wzmur: Iri cek d ajdjid nney!

9 9 Azmmur inna asen: Ma ad smħeġ dg wazatim inu, i zi twqqarn Arbbit ed iwdan, a' din ujury, ħima ad tmyyreġ x iskla nneyni?

9 10 Uca nnan iskla i wartu: Ujur, iri cek d ajdjid nney!

9 11 Artu inna asen: Ma ad smħeġ di tazyuđi inu ed tazart isbħen inu 'a din ujury, ħima ad tmyyreġ x iskla nneyni?

9 12 Uca nnan iskla i wzbir: Ujur, iri cek d ajdjid nney!

9 13 Azbir inna asen: Ma ad smħeġ dg waman n uđir inu, issfraħen Arbbit ed iwdan, a' din ujury, ħima ad tmyyreġ x iskla nneyni?

9 14 Uca nnan marra iskla i wsklu n usnnan: Ujur, iri cek d ajdjid nney!

9 15 Asklu n usnnan inna i iskla: Txsem s tidett ad ayi tggem (tufsem) d ajdjid n wem? Ujurt, afet adurri di tiri inu Mara war dji ammu, xenni ad tkkar tmssi zg wsklu n usnnan ed a' tecc idgl (irz) n Libanu.

9 16 Mara kenniw txdmem s tidett ed nican, umi tggim Abimelex d ajdjid, mara kenniw tggim mliħ di Jerubbaal ed taddart nnes, mara kenniw tggim dais mliħ anect n timgga nnes .. ,

9 17 wen immnyen i kenniw, itawer tudart nnes issnjem kenniw zg wfus n Midian,

9 18 Xwansu kenniw ass a tkkarm akd taddart n baba, iħnjirn nnes, 70 n iryazn, tnyim ten x ijj n wzru d ijj ed Abimelex, mmis n tsmejt nnes, tggim t d ajdjid x imzday n Sixem, minzi netta d umatwem,-

9 19 mara kenniw ass a tggim tet s tidett ed nican di Jerubbaal ed taddart nnes, xenni a' tfaħem di Abimelex ed netta ad ifarħ daiwem.

9 20 Mara maca war dji ammu, xenni ad tkkar tmssi zi Abimelex a' tecc imzday n Sixem ed Bet-Millu. Ed zg imzday n Sixem ed Bet-Millu ad tkkar tmssi a' tecc Abimelex.

9 21 Xenni iujur Jutam, iarwer zg wmas Abimelex ġar Beer uca iggim izdeġ dinni.

9 22 Umi Abimelex tuġa iaryyes x Israel 3 n isggwasn,

9 23 issekk Arbbi ijj ramar d aeffan ġar Abimelex ed imzday n Sixem, armi imzday n Sixem wđan (ħyyden) zi Abimelex.

9 24 Timnyiw n 70 n iħnjirn n Jerubbaal a' txref; x umatsen Abimelex, wen tuġa ten inyin, ad tas ticti i wsizzer n idammn ed ura x imzday n Sixem, inni tuġa i t ieawnen ġar tmnyiw n aytmas.

9 25 Imzday n Sixem wđden as x tqicci n idurar. Nitni gceden dinni qae, wen x afsen ġa ikken d abrid. Aya itwanna i Abimelex.

9 26 Gaal, mmis n Ebed, iusedd ak aytmas ed ismyan nnes ġar Sixem ed imzday n Sixem ggin dais raman.

9 27 Nitni ffyen ġar ijar, rqedn ađir di tzayart n sen, ggin binu ed ficta n rfaħ; nitni ujurn ġar taddart n n Arbbi n sen, ccin swin ed xzan Abimelex.

9 28 Gaal, mmis n Ebed, inna: Min iena netta Abimelex? Ed man wen Sixem, aqqa neccin a' nadar i Abimelex? War dji netta d mmis n Jerubbaal ed war dji Sebul iħtta x afs? Xmmset i iryazn n Hamur, babas n Sixem! Maimmi id as ġa uxmmes ?

9 29 Mri maca rgens a dg wfus inu; necc tuġa xseġ ad azzreġ x Abimelex. Necc ad as iniy: Cek ġark reskar d amqqrn, iwa ffey ġar umny!

9 30 Umi Sebul, xefe n ubilaj, isra x rhard n Gaal, mmis n Ebed, iuġa uxyeq nnes.

9 31 Netta issekk imsxarn ġar Abimelex ġar Aruma iija ad as inin: Gaal, mmis n Ebed, ed aytmas usind ġar Sixem rxxu ssamaran abilaj x afk.

9 32 Asedd ead di tmddit ak iwdan, ġark idjan, ed tffard barra dg wħwic!

9 33 Ġar utffu mac arrez ġar nnqran n tfuct ed erfed x ubilaj! Xmi xenni id ġark ġa iffeġ Gaal ak ryaci nnes, egg ak ids min tzmmard.

9 34 Abimelex iarrezd ead di tmddit ak marra ryaci, tuġa ġars idjan, uca ffarn di 4 n rkubbanyat ġar Sixem.

9 35 Umi Gaal, mmis n Ebed, iffeġd iujur ġar twwart n ubilaj, iarrezd Abimelex ak ryaci nnes zg wnuffar.

9 36 Umi Gaal izra iryazn, inna i Sebul: Xzar, ay qqa iwdan hkkwand zi tqiccitin n idurar. Sebul inna as: Cek ttwarid tiri n idurar d iwdan.

9 37 Maca Gaal iarni issawar ed inna: Xzar maca, ay qqa iwdan hkkwand zi tēbbuđ n tmurt ed ict rkubbanyet tusedd zg wbrid n usklu amqqrn n Meunenim.

9 38 Uca inna as Sebul: Mani idja ujqmim nnecc amqqrn, zi tnnid: Min iena netta Abimelex, aqqa neccin ad as nxmmes? Ina war dji d iwdan, tsseqard cek? Effey waha rxxu ak ids tmmnyed!

9 39 Uca iffeġ Gaal ġar uzdjif n imzday n Sixem immneġ akd Abimelex.

9 40 Maca netta iarwer zzais ed Abimelex idfar i t ed aħtas twanyen, tuġa wđan ead awrud ad awden tawwart.

- 9 41 Abimelex maca ieqeb γar Aruma ed Sebul iuzzer x Gaal ed aytmas; war zmmarn ad qqimen ead di Sixem.
- 9 42 Tiwcca nnes ffyen iwdan (n Sixem) γar iħwicn barra. Aya eawden t i Abimelex.
- 9 43 Netta icsi ryaci nnes ibda t x 3 uca ffarn dg iħwicn. Umi netta izra, mamec id ffyen iwdan zg wbilaj, iwda x afsen inyi ten.
- 9 44 Abimelex ieref ak rkubbanyyet, tuya γars idjan, ibedd γar twwart n ubilaj, xwansu 2 n rkubbanyyat nneynit udfen x inni, tuya idjan dg iħwicn nyin ten.
- 9 45 Abimelec immney ass imun akd ubilaj. Netta iṭṭef i t ed inya imzday nnes. Xenni ihdem abilaj iarddej x afs tisnt (tamdjaht).
- 9 46 Umi ait n rburj n Sixem isra x man aya, udfen rmsid n zzawect n “Arbbi Berit“.
- 9 47 Itwana i Abimelex, aqqa marra ait rburj n Sixem tuya ggin ajraw.
- 9 48 X as uca iggeed Abimelex ak marra iwdan nnes adrar Zalmun. Abimelex iṭṭef ccaqur nnes dg wfus, iqree ijj n uxccab, isgeed i t issars i t x tγardn nnes uca inna i ryaci nnes: Egget am necc, min tzrim, maca dyya!
- 9 49 Uca qreen marra iwdan nnes ijj n uxccab arddfen Abimelex. Nitni ssarsen rfrue x rqubbet qqden asen timssi x rqubbet tiwa i wjraw. Ammu twanyen ura ed marra ait rburj n Sixem, amni 1000 n iryazn ed tmyarin.
- 9 50 Xenni iujur Abimelex γar Tebez, iunnuḍ i wbilaj iṭṭef i t.
- 9 51 Dg wammas n ubilaj tuya tdja rburj imten. Γar dinni arwren marra iryazn ed tmyarin, marra imzday n ubilaj. Nitni blleen awarn asen nyin x tzqqa n rburj.
- 9 52 Abimelex iarrez γar rburj ikkar itmnya ak ids. Umi netta iudes tawwart n rburj, ħima ad as iqqeḍ timssi,
- 9 53 tndar ict tmyart tasḍart n tsirt i Abimelex x uzdjif uca tarz as azdjif.
- 9 54 Uca iraya netta i wenni id as iarbbun rsnah (uzzar) inna as: Dyya, jbedd sabli nnecc ed tnyed ayi! War x afi qqarn: Ict tmyart tuya ayi. Aħudri iju t (isnuqqeb i t) uca ibbux.
- 9 55 Umi ait Israelit zrin, aqqa Abimelex tuya ixsi, ujurn aqben ijj ijj γar tmurt nnes.
- 9 56 Ammu Arbbi iwta Abimelex x, min igga i babas, umi inya 70 n aytmas.
- 9 57 Ura x imzday n Sixem iarredd Arbbi marra tieffanin, tuya ggin. Ammu iwḍad x afsen xzzu n Jutam, mmis n Jerubbaal.
- 10 1 Awarn i Abimelex iusedd Tula, mmis n Buwa, mmis n Dudu, ħima ad issnjem Israel, ijj n waryaz zi Issacar. Netta izddey di Camir x idurar n Efraim.
- 10 2 Netta tuya t 23 n isggwasn d rqaḍi x Israel. Xenni ixsi ed itwander di Camir.
- 10 3 Awarn as iusedd Jair zi Gilead; netta tuya t 22 n isggwasn d rqaḍi x Israel.
- 10 4 Netta tuya γars 30 n iħnjirn, inni innayen x 30 n iyyar ed γarsen 30 n ibilajn. Traγan asen γas ar iḍa “rḍcur n Jair“; djan di tmurt n Gilead.
- 10 5 Umi Jair ixsi, itwander di Kamun.
- 10 6 Ait Israelit ggin eawed, min war iejiben i Arbbi. Nitni xmmsen i Baalat ed Astartat, Arbbit n Aram, Arbbit n Sidun, Arbbit n Muab, Arbbit n ait Amunit ed Arbbit n ait Filista. Nitni jjin Arbbi ed war id as xmmsen ead.
- 10 7 X uyenni iuya uxyyeq n Arbbi tiwa Israel ed netta iggi ten dg wfus n ait Filista ed ait Ammunit.
- 10 8 Nitni γzzan dg ait Israelit ħkmen x afsen dg wussan nni 8 n isggwasn, marra ait Israelit (dg wussan nni 18 n isggwasn, marra ait Israelit) ayirin i Jurdan di tmurt n ait Amurit, di Gilead.
- 10 9 Xenni usind ait Ammunit zwand Jurdan, ħima ad mmnyen akd Juda, Benyamin ed taddart Efraim. Israel trqef i t rħsart d tamqqrant
- 10 10 ed ait Israelit syuyyen γar Arbbi: Neccin nffarieḍ ak idk; maγar neccin nsmeh di Arbbi nney nxmmes i Baalat.
- 10 11 Arbbi iarra x ait Israelit: War dji d tidett, zg Egibt (ura zg ait Amurit, ait Ammunit ed ait Filista,
- 10 12 ammu ura ed ait Sidun, ait Amalak ed Midian) ħsarn kenniw. Umi maca id γari tsuyyem, necc ssnjimey kenniw zg wfus n sen.
- 10 13 Kenniw maca tħyydem x afi txmmsen i Arbbit nneyni. X uyenni war kenniw ssnjimey ead.
- 10 14 Ujurt ed tsuyyem γar Arbbit, inni tarcehem i ix f n wem; nitni a' kenniw fkken dg wussan n rħsart.
- 10 15 Ait Israelit maca nnan i Arbbi: Neccin ngga ddnub. Egg ak idney, min txsed, γar snjem aney ass a waha!
- 10 16 Ed nitni ssiggwjen Arbbit n midden zi jar asen uca xmmsen i Arbbi. Uca idwer war izmmar ad ixzar ead di ryben n Israel.

10 17 Ait Ammunit munen ed wtin iqydan n sen di Gilcad. Ura ed ait Israelit munen; nitni wtin iqydan n sen di Mizba.

10 18 Uca nnan iwdan (izdjifn n Gilcad) i wayawya: Man aryaz, ya immnyen ak ait Ammunit? Netta ad idwer d azdjif amqqrان n marra imzday n Gilcad.

11 1 Jiftax, Agileadit tuya d ijj n waryaz dais tyit; netta tuya d mmis n ict tqhbect ed Gilcad tuya d babas.

11 2 Ura ed tamyart n Gilcad turu as'd ihnjirn. Umi rxxu ihnjirn n tmyart nnes tuya myarn, uzzren x Jiftax nnan as: Cek war yark bu tasyart di taddart babatney; mayar cek d mmis n ict tmyart nneynit.

11 3 Uca iarwer Jiftax zg aytmas. Netta iqqim izdey di tmurt n Tub, ed iryazn, tuya war yar idji min xf ya ggwden, munen x afs ffyen ak ids.

11 4 Awarn aynni n wussan kkarn ait Ammunit ad mmnyen akd Israel.

11 5 Umi kumasan ait Ammunit amnyi akd Israel, ttfen iwssura n Gilcad abrid, hima ad awien Jiftax zi tmurt n Tub.

11 6 Nitni nnan i Jiftax: Asedd, iri d azdjif nney, xenni nzmmar a' nmmney akd ait Ammunit.

11 7 Jiftax iarra x iwssura n Gilcad: War dji teiffem ayi ed tuzzrem x afi zi taddart n baba? Maimmi id yari tusim rxxu, umi tdjam di rhsart.

11 8 Iwssura n Gilcad arrin x Jiftax: Wah x uya id yark nusa rxxu. Cek ak idney tujurd a' tmmnyed akd ait Ammunit; cek a' tdwred d azdjif amqqrان ed agwwad n marra imzday n Gilcad.

11 9 Jiftax iarra awar i iwssura n Gilcad: Mara kenniw tarrim ayi yar umnyi akd ait Ammunit ed Arbbi iwca daisen fus zzat i titawin inu, ad dwrey xenni s tidett d azdjif amqqrان n wem?

11 10 Iwssura n Gilcad arrin x Jiftax: Arbbi itwara: S tidett, ammu mamec i t tnnid cek rxxu ead, ammu i t ya negg.

11 11 X as uca iujur Jiftax ak iwssura n Gilcad ed iwdan ggin t d azdjif amqqrان n sen ed agwwad. Jiftax maca iiwi di Mizba marra ryarad nnes zzat i Arbbi.

11 12 Awarn i uya issekk Jiftax imsxxarn yar ujdjid n ait Ammunit issqsa t: Min jar aney, aqqa cek tffyed, hima a' tged amnyi di tmurt inu?

11 13 Ajdjid n ait Ammunit iarra x imsxxarn n Jiftax: Israel iiwi ayi tammurt inu jar Arnun ed Jabbuk, yar ar Jurdan, umi id iffey zi Egibt. Arr ayi t rxxu s rxadar!

11 14 Awarn as issekk Jiftax ead ict twara nneyni imsxxarn yar ujdjid n ait Ammunit

11 15 ijja ad as inin: Ammu i iqqar Jiftax: Israel war iwien bu tammurt n Muab ed tmurt n ait Ammunit.

11 16 Umi Israel iffeyd zi Egibt, iujur di tnzruft yas ar ill n uyanim uca iusedd yar Kadec.

11 17 Uca issekk Israel imsxxarn yar ujdjid n Edum ijja ad as inin: Necc xsey ad cuqey zi tmurt nnecc. Maca ajdjid n Edum war isri. Ura yar wjdjid n Muab sskken, maca ura ed netta war ix ad (iser). X uyenni iqqim Israel di Kadec.

11 18 Xenni iujur die tnzruft, inneq i tmurt n Edum ed tmurt n Muab ed iusedd ammu di tmurt iffus i tmurt n Muab. Nitni wtin ayirin i Arnun iqydan n sen, war bu id usin di tmurt n Muab; mayar Arnun d afraj n Muab.

11 19 Xenni issekk Israel imsxxarn yar Sihun, ajdjid n ait Amurit, ajdjid n Heebun, ijja ad as inin: Neccin nxs a' ncuq tammurt nnecc a' nujur yar tmurt nney.

11 20 Sihun maca war id as tyir, aqqar Israel ix yar ad icuq di tmurt nnes waha. Netta x uyenni ismun iryazn nnes, iwta di Jahaz iqudan nnes uca iarzem amnyi akd Israel.

11 21 Arbbi, Arbbi n Israel, maca igga Sihun ed marra iryazn nnes dg wfus n Israel. Israel iarna ten ittef marra tammurt, di zddyen ait Amurit.

11 22 Ammu iwien marra tammurt n ait Amurit zi Arnun yas ar Jabbuk ed di tnzruft yas ar Jurdan.

11 23 Arbbi, Arbbi n Israel, iuzzer x ait Amurit zzat i titawin n rgens nnes. Ed cek txsed rxxu a t ttwjed zi tmurt nnes?

11 24 War dji ammu: Wen x iuzzer Kemuc, Arbbi nnecc, agra nnes ttawied t cek, ed wen x iuzzer Arbbi, Arbbi nney, zzat i titawin nney, agra nnes ntawi t neccin.

11 25 Cek ma s tidett tujard ajdjid n ait Muab Balak, mmis n Zibbur? Ma isskkar netta akd Israel ijj n umnyi niy rbaruq (gerra)?

11 26 Israel iqqim 300 n isggwasn di Heebun ed tbilajin nnes, di Aruer ed tbilajin nnes ed di marra ibilajn, idjan yar iyzdisa Arnun. Maimmi war thwwsem dg wussan nni ibilajn a?

11 27 Nec x afi, war ak idk ggiy bu ryec, maca cek txsed ad ayi tged, min idjan d aeffan, ak idi tmmnyed. Arbbi ad iiri d rraqdi nney; netta ad igg wi ya iarnan jar ait Israelit ed ait Amurit.

11 28 Maca ajdjid n ait Amurit war isri yar tbrat (awar), id as issekk Jiftax.

11 29 Uca iusedd remar n Arbbi tiwa Jiftax ed Jiftax iujur di Gilcad ed Manasse yar Mizba di Gilcad ed zi Mizba di Gilcad iffey yar ait Ammunit.

11 30 Jiftax ieahed Arbbi inna: Mara cek s tidett tggid ait Ammunit dg wfus inu  
11 31 ed mara necc eqbeyd shheγ zg ait Ammunit, xenni min ma ibedd ayi 'd (d amzwaru) γar twwart  
n taddart inu, i Arbbi ed necc ad as t din awiey d tayaršt n uscmed.

11 32 X as uca iffey Jiftax γar umnyī akd ait Ammunit ed Arbbi iggi ten dg wfus nnes.  
11 33 Netta iarna ten di marra tammurt jar Aruer ed Minnit γas ar Abel-Keramīn iqda ten (ed iwi) 20  
n ibilajn. Ammu itwasbhter zg ait Ammunit zzat i tiṭṭawin n ait Israelit.

11 34 Umi rxxu Jiftax ieqeb γar Mizba γar taddart nnes, din tfeγd γars ydjis; nettat ttirar tecat dg  
wadjun. Nettat tuya aynni γars n ydjis; netta tuya war γars aḥnjir ura ed taḥnjirt nneynit.  
11 35 Umi i t izra netta, icarreg aruḏ nnes inna: wayyaw, ydji! Cem tsscdneḏ ayi ed tydreḏ ayi di  
arrzyyct. Necc eahdey Arbbi s uqmmum inu war zmmarγ rxxu ad nnqrbeγ.

11 36 Nettat tarra x afs: Baba inu, mara cek teahded Arbbi s uqmmum nnecc, xenni egg ak idi, min  
teahded, awarn i umi cek ijja Arbbi txrfed zg isnga nnecc, ait Ammunit.  
11 37 Ed nettat tna as i babas: Γar ict xsey ad ayi ttajj (tmmwc): Ejj ayi 2 n iyurn, maḥend necc  
ad ujury γar idurar ak timddukar inu ad ruγ x tmši inu.  
11 38 Netta iarra x afs: Ujur waha!, ijji t 2 n iyurn. Nettat maca tujur din ak tmddukar nnes uca tru  
x tmzi nnes dg idurar.

11 39 Umi tuya 2 n iyurn qfren, tarkkweḥ γar babas ed netta igga ak ids, min tuya ieahed; nettat maca  
tuya ead war teṭṭis ura ak ij n waryaz. Ammu idwer d ṭṭbiect dg Israel,  
11 40 aqqa asggwas awarn i asggwas yssis n Israel ggurnt (γar idurar) tctcant x ydjis n Agileaditi  
Jiftax, 4 n wussan, dg wsggwas.

12 1 Iryazn n Efraim twasmunen (i wmn̄yī); nitni ff̄yen γar Zafun ed nnan i Jiftax: Maimmi tff̄eγd γar  
umnyī akd ait Ammunit war id aneγ t tnnid ak idk nff̄ey? Neccin ad ac nqqeḏ timssi i taddart nnecc tiwa i  
wzdjif.

12 2 Jiftax inna asen: Necc simant inu ed r̄gens inu tuya aneγ dg wmn̄yī iuear akd ait Ammunit. Necc  
raγ̄y x afwem, maca kenniw war id ayi t̄fkem zg wfus n sen.

12 3 Umi necc zriγ, aqqa kenniw war txsem ad ayi twcem fus, sb̄breγ tudart inu ff̄eγ γar ait  
Ammunit ed Arbbi igga ayi ten dg wfus. Maimmi id γari tḡeḏem ass a, ḥima ak idi tmm̄nen?

12 4 X as uca ismun Jiftax marra iryazn zi Gilead immneγ akd Efraim ed iryazn zi Gilead arnan  
(wtin) Efraim. Ait Efraimit tuya nnan: Kenniw d inarwar zg Efraim; Gilead iusedd dg wammas n Efraim, dg  
wammas n Manasse.

12 5 Gilead iḥwwes (iṭṭef) ibridn iszkkwan Jurdan γar Efraim. Ed mara inarwarn Efraimitn (usind ed)  
nnan: Necc xsey ad zwiγ!, ssqsan t iryazn zi Gilead: Cek ma d Efraimit (zg ait Efraimit)? Mara netta inna urid  
ammu,

12 6 ḥssarn t: Ini maca ict twara “Cibbulet“. Inna netta xenni “Sibbulet“, minzi netta war izmmar a t  
issiw̄er nican, teṭṭfen t nq̄qen t dinni γar wszwi n Jurdan. Ammu wḏan dg wussan nni 42 000 n iryazn zi  
Efraim.

12 7 Jiftax tuya t 6 n isggwasn d r̄qaḏi di Israel. Xenni ixsi Jiftax, Agileadit, itwander dg w̄bilaj nnes  
di Gilead.

12 8 Awarn as iusedd Ibz̄an zi Betlehem d r̄qaḏi di Israel.

12 9 Netta tuya γars 30 n iḥnjirn; 30 n yssis iwci tent γar barra (di r̄mrac) ed 30 n yssis iwi tent  
id iḥnjirn nnes zi barra. Ibz̄an tuya t 7 n isggwasn d r̄qaḏi di Israel.

12 10 Xenni ixsi netta ed itwander di Betlehem.

12 11 Awarn as tuya Elun, Asebulunit, d r̄qaḏi di Israel; netta tuya t 10 n isggwasn d r̄qaḏi di Israel.

12 12 Xenni ixsi usebulunit Elun ed itwander di Ajalun di tmurt n Sebulun.

12 13 Awarn as tuya Abdun, mmis n Hillel zi Biratun, d r̄qaḏi di Israel.

12 14 Netta tuya γars 40 n iḥnjirn ed 30 n wayyawn, inni innayen x 70 n iyyar. Netta tuya t 8 n  
isggwasn d r̄qaḏi di Israel.

12 15 Xenni ixsi Abdun, mmis n Hillel zi Biratun, ed itwander di Biratun, di tmurt n Efraim, x wdr̄ar  
n Amalekit.

13 1 Ait Israelit ggin twara nneynit, min war iejiben i Arbbi. X uyenni iwci ten 40 n isggwasn i  
wfus n ait Filista.

13 2 Dg wussan nni tuya idja di Zura ij n waryaz trayan as Manuax, zi rwacun n ait Danit; tamγart  
nnes tuya war ṭṭiru ed tuya war γars bu iḥnirn.

13 3 Amalak n Arbbi iff̄eγd γar tmγart inna as: cem war ttirweḏ ed war γarm bu iḥnjirn; maca cem  
a' tesid s d̄dyset ad tarweḏ ij n uḥnjir.

13 4 Ḥḏa ix̄f nnem war sess binu ed sarbesa (aman n im̄ndi) ed war tett min iḥḥrin!

13 5 Maγar xzar, cem a' tesid s d̄dyset ed ad tarweḏ ij n uḥnjir. War id ṭḥffat acwwaf; maγar anybu  
ad iiri zi twarut d anasiri n Arbbi. Netta ad ikkar, ad ifekk Israel zg wfus n ait Filista.

13 6 Tamɣart tujur ttna i waryaz nnes: Ijj n waryaz n Arbbi iusedd ɣari, netta igga, amacnaw amalak n Arbbi; issagwad aɧtas. Necc war bu tssqsiy, manis id iusa, ed netta war id ayi bu inni mamec id as trayan.

13 7 Netta inna ayi: Xzar, cem a' tesid s ddyset ad tarweɗ ijj n uɧnjir. War sess maca binu ed sarbesa ed war tett min war iɧhrin; maɣar anybu ad iiri zi twarut d anasiri n Arbbi, ɣas ar ass n tmnawt nnes.

13 8 Uca ittar Manuax ɣar Arbbi inna: Mara txsed, Arbbi inu, ejj maca aryaz n Arbbi (amalak), wen id tsskked, ed ɣarney ias ict twara nneynit ad aney isscen, min ɣa negg ak unybu, wen id ɣa itwarwen.

13 9 Ed Arbbi isra tutra n Manuax. Amalak n Arbbi iusedd ict twara nneynit ead ɣar tɣart, umi tuya t dg wɧwic; aryaz nnes Manuax tuya war ɣars idji.

13 10 Nettat teref ɣar waryaz nnes, ɧima ad as t teawed; nettat ttna as: Rxxu ead iffeyd ɣari eawed waryaz, nni tuya id ɣari iusin rmartin.

13 11 Manuax ikkar uca idfar tamɣart nnes. Umi id iusa ɣar waryaz, issqsa t netta: Cek ma d aryaz, issiwren ak tɣart inu? Netta iarra x afs: Wah, d necc.

13 12 Uca inna Manuax: Mara rxxu awar nnec iqfer, mamec ɣa nujur ak unybu, min ak ids ɣa negg?

13 13 Amalak n Arbbi iarra x afs: Tamɣart a' tɧda ix f nnes zi marra, min id as nniy.

13 14 Walu, min id itassen zg wzbir, war t sess; walu binu walu sarbesa war ten tsess ed war tttet min war iɧhrin. Marra, min id as nniy, a t tɧdar.

13 15 Manuax inna i wmalak n Arbbi: Neccin nxs a' cek neard ad ac nwnna ijj n iyyd.

13 16 Maca amalak n Arbbi inna i Manuax: Waxxa cek tearded ayi, war tetey zi macca nnec. Mara maca cek a' tged tayarst n usmed, awi as t i Arbbi! Manuax war issin, aqqa tuya d amalak n Arbbi.

13 17 X uyenni issqsa Manuax amalak n Arbbi: Mamec id ac trayan? Mara iffeyd, min tnnid, neccin ad ac negg ccen.

13 18 Amalak n Arbbi iarra x afs: Maimmi id ayi tssqid x wassay inu? Netta icuwwar.

13 19 Uca icsi Manuax iyyd iwi t ak ssdqet n mmacca x ijj n jjarf i Arbbi, itggen rburhan. (Manuax ed tɣart nnes xzzarn.)

13 20 Umi acear igeed zi missa, inia umalak n Arbbi dg wcear n missa igeed ak ids dg ujenna. Umi Manuax ed tɣart nnes zrin aya, wdan ɣar tmurt x uymbub n sen.

13 21 Zi ssni maca war id iffiy umalak n Arbbi ead ɣar Manuax ed tɣart nnes. Uca iqer Manuax, aqqa tuya d amalak n Arbbi,

13 22 ed netta inna i tɣart nnes: s tidett, neccin a' nxi, minzi neccin nzra Arbbi.

13 23 Maca tamɣart nnes tarra as awar: Mri Arbbi ix ad aney iney, iri netta war ikssi zg wfus nney tayarst n usmed ed macca ed iri war id aney itji a' nzar a' nser qae man aynni.

13 24 Tamɣart turu ijj n uɧnjir tgga as Simsun; anybu idwer imqqar ed Arbbi igga dais ttisir.

13 25 Xenni maca ikumasa remar n Arbbi, inddeh i t di Dan jar Zura ed Ectaul.

14 1 Umi Simsun (ijj n wass) ihwa ɣar Timna, tittawin nnes wdan x ict tezaret d Tafilistcht zi Timna.

14 2 Umi id igeed eawed, ihaja t i babas ed ymmas inna: Necc zriy di Timna ict tɧhrant d Tafilistct. Ewcem ayi t d tamɣart!

14 3 Babas ed ymmas arrin x afs: War tdji ict tɧhrant jar yssis n tqbitc nnec ed di marra rgens inu, uca cek a' tffeyd ad tmrced ict tɣart x ait Filista war ihjmen? Simsun iarra x babas: Ewc ayi tanita, maɣar nettat tejb ayi.

14 4 Babas ed ymmas war ssinen, aqqa ammu tuya i t igga Arbbi, minzi netta iarzzu tawwart ad immney akd ait Filista. Dg wussan nni tuya Israel sadu fus n ait Filista.

14 5 Simsun iujur (ak babas ed ymmas) ɣar Timna. Umi tuya ten ɣar tzayart n Timna, iffeyd ak ids ijj n wayyrad d amzzian izhhar.

14 6 Uca iusedd remar n Arbbi tiwa i Simsun ed Simsun iyars i wayyrad s ifassn, axmi iyars ijj n iyyd d amzzian. Maca i babas ed ymmas war id asen bu inni, min tuya igga.

14 7 Xenni ihwa issiwer ak tmitt ed tejb as.

14 8 Awarn i wussan idwer din, ɧima a t imrec. Iffey din abrid, ɧima ad ixzar ayus n wayyrad. Uca iufa dg wɣrus n wayyrad ayraf n tzizwa ed tammnt (tammnt).

14 9 Netta ikkesd tammnt s ifassn iggur itett zzais. Umi id iusa ɣar babas ed ymmas, iwca asen zzais ed ura ed nitni ccin. Netta war id asen inni maca, aqqa netta tuya ikkesd tammnt zg wɣrus n wayyrad.

14 10 Ura ed babas ihwa ɣar tɣart ed Simsun igga dinni ficta n tisessit mamec tgen rbda ihudriyn.

14 11 Minzi nitni maca tuya ggwden zzais, arnind 30 n iryazn, ɧima ak ids irin.

14 12 Simsun inna asen: Necc ad awem iniy ict tɧajit n twafit. Mara kenniw tzmarn a' x afs tffeyd di 7 n wussan n ficta n tsssit, xenni ad awem wciy 30 n tqmijatin ed 30 n ccwamar.

14 13 Mara maca war tzmarm ad ayi tinin min dais, xenni kenniw ad ayi twcem 30 n tqmijatin ed 30 n ccwamar. Nitni nnan as: Ini aney tɧajit n twafit nnec, neccin nxs a t nser.

14 14 Netta inna asen: Zg wsarrađ (wenni isarrđen) tusedd macca, zg wenni ijhden tusedd tazyuđi. Nitni maca 3 n wussan war zmmarn a t id ssufyen.

14 15 Dg wass wiss 4 nnan i tmyart n Simsun: Siwer ȳar waryaz nmem, aqqa ad aney isseen thajit n twafit; niy ad am nqqeđ timssi ak marra taddart n babam. Teardem aney da, hıma ad aney tarrem timzrađ?

14 16 Uca tru tmyart n Simsun zzats tna: Cek teiffed ayi war id ayi ttxsed. Cek tnnid i ihnjirn n rgens inu ict thajit n twafit war id ayi tnnid bu min dais. Netta iarra x afs: Necc war t nniy ead ura i baba ed ymma. Mamec id am tet ȳa iniy i cem?

14 17 Nettet maca tru 7 n wussan zzats, min tkka ficta n tssessit. Dg wass wiss 7 maca inna as t netta, minzi nettat thwer i t, ed nettat tna t i ihnjirn n rgens nnes.

14 18 Ed dg wass wiss 7 nnan as iryazn n ubilaj, awrud a' tyri tfuct: Min idjan d miziđ x tammnt ed min ijhden x wayyrad? Netta inna asen: Mri war terizem ak tfunast inu, iri kenniw war ttfem twafit inu.

14 19 Ed ramar n Arbbi ihwad x afs; netta iujur ihwa ȳar Ackelun ed netta inya dinni 30 n iryazn zzaisen, icsi asen aruđ n sen iwca ccwamar i inni, tuya iufin twafit. Xenni igeed isear ȳar taddart n babas.

14 20 Tamart nnes tmmwc i wmdduker nnes, wen tuya ak ids dg wurar.

15 1 Awarn i drus n wussan, ȳar tmjra n irdn, issijji Simsun x tmyart nnes. Netta iwi ak ids iij n iyyd inna (i babas a): Necc xsey ad adfey ȳar tmyart inu dg wxam. Maca babas war t iiji ad iadef,

15 2 maca inna: Necc tyir ayi, cek war t txxsed ead. X uyenni necc wciy tet i wmdduker nnecc. Maca war dji wtcmas tamzziant ead tca x afs? Ta tzmard a t tawied di blasa nnes.

15 3 Simsun iarra x afs: Twara a war dayi bu amarwas, mara ggiy i ait Filista min idjan d aeffan.

15 4 Simsun iujur ijmard 300 n icebawn. Xenni icsi iharracn, icarf tjuja tjuja zg iknnasn ed icedd ađarrac jax 2 n iknnasn.

15 5 Netta issary (issiy) iharracn iija icebawn ujurn dg ijjarn n irdn. Ammu issary rmađtat ed irdn ead ibdden, ed rerasi n tzayart ed iskla n uzatim.

15 6 Umi ait Filista ssqsan: Man iggin aya?, nnan: Simsun, adggwar n Utimmiti, minzi wanita iwi as tamart nnes iwei t i wmdduker nnes. Uca ffyen ait Filista geeden ȳar qqđen timssi i tmyart ak marra taddart n babas.

15 7 X as uca inna asen Simsun: Mara kenniw tggim ammu, xenni war tbddiy, ȳas ar zzaisen xrfey.

15 8 Ed netta iwti ten s tyita nqqent iarza asen ixsan x 2. Xenni iujur izdey dg ifri n jjarf n Etam.

15 9 Ait Filista geeden ȳar Juda, wtin dinni iqyđan (akwartir) n sen ed ttfen rjwayeh n Lehi.

15 10 Iryazn n Juda ssqsan ten: Maimmi id ȳarney tffiyem? Nitni arrin x afsen: Neccin ngeeedd, hıma a' nhbbes Simsun ed ak ids negg ammu, mamec i t ak idney igga.

15 11 Uca ffyen 3000 n iryazn zi Juda hwan ȳar ifri n jjarf n Etam nnan i Simsun: war tssined cek, aqqa ait Filista d izdjifn nney? Min id aney din tggid? Netta iarra x afsen: Mamec ak idi i t tggim, ammu ggiy tet ak idwem.

15 12 Nitni nnan as: Neccin nhwad, hıma a' cek ncarf ed a' cek negg dg wfus n ait Filista. Simsun inna asen: Jadjet ayi, aqqa kenniw simant n wem war id x afi twttim.

15 13 Nitni arrin x afs: Urid ammu, neccin nexs a' cek ncarf waha ed a' cek negg dg wfus n sen, maca war cek neneqq. Nitni carfen t s 2 n tsywin d timaynawin uca ndhen t zg ifri.

15 14 Umi id igeed ȳar Lehi ed ait Filista ffyend ȳars s eyuyyan n tarnat, ihwad x afs ramar n Arbbi. Tisywin dg ifassn nnes dwrent am ifiran, itwasemđen s tmssi, ed tsywin wđant zg ifassn nnes.

15 15 Netta iufa aysmir d ttri dais idammn ead n iij n wyyur, ihart x afs s ufus iwta zzais 1000 n iryazn.

15 16 Dg wussan nni inna Simsun: S uysmir n iij n wyyur edrey asen tafarct; s iij n uysmir n wyyur niy 1000 n iryazn.

15 17 Umi netta tuya inna ya, iudar netta aysmir; s uyenni qqarn i tmurt nni tammurt n Ramat-Lehi (rgeedett n uysmir).

15 18 Minzi netta tuya dais fad ađtas, iraya ȳar Arbbi inna: Cek twcid i ismey nnecc tarnat a tamqqrant; rxxu maca ad xsiey s fad ad wđiy i inni war ihjimen dg ifassn.

15 19 Uca iarzem Arbbi ifri n Lehi ffyend waman, Simsun iswa. Idwerd dais ramar n tudart x uyenni qqarn as i tara n Lehi ȳas ar iđa "Tara n wen itrayan".

15 20 Simsun tuya t dg wussan n ait Filista 20 n isggwasn d rqađi.

16 1 Umi Simsun (iij n wass) iusedd ȳar Gaza, izra dinni ict tqhbecc iujur ȳars.

16 2 Umi itwana i ait Gaza: Simsun aqge t da!, arzun (x afs) mani ma ed wjden as (tamddit tmun) ȳar twwart n ubilaj. Tamddit tmun sqarn nnan: Neccin a' nraja ȳas ar atffu, xenni a t nency.

16 3 Simsun maca ittes ȳas ar azyen n tmddit. Xenni ikkar netta, ittef tiwura n ubilaj iqree i tent id s zzkrun. Netta igga marra x tyarđin nnes uca iarbu t ȳar tqicci n wdrar, idjan ajmmađ i Hebrun.

16 4 Awarn as iecceq ic tmyart di talat Surek; nettat trayan as Delila.

16 5 Rbacat n ait Filista usind γars ed nnan as: Qddec i t xzar a' tafed, zi manis γars tadusi a tamqqrant ed mamec nzmarr a t nttef a t ncarf, h̄ima a t narna, ijj ijj zainey ad am iwc xenni 1100 n muzunat n nnuqart.

16 6 X as uca tna Delila i Simsun: Ini ayi maca, zi manis γark tadusi a tamqqrant ed mamec zmmarn a' cek carfen, h̄ima a' ttwaydred γar tmurt.

16 7 Simsun inna as: Mara carfen ayi s 7 n ifiran n r̄ineb (tazra n fritcat) d t̄tri, war iuziyen ead, xenni ad iriy arxuy amacnaw iwd nneyni.

16 8 Rbacat n ait Filista iwien as' d 7 n ifiran n r̄ineb d t̄tri, tuya war iuziyen ead, ed nettat tcarf i t zzaisent,

16 9 xwansu ca n iryazn wfden γars di txxant. Xenni traya as: Simsun, ait Filista usind! Netta maca iqttes ifiran, mamec itqttes ufiru n tsyneft, xmi itades timssi. Maca min iffarn di tizmmar nnes war itwassen.

16 10 X as uca tna Delila i Simsun: Cek tcmtd ayi ed tsxarrqed x afi. Ini ayi maca, s min zi nzmarr a' cek ncarf.

16 11 Netta iarra x afs: Mara carfen ayi s tsywin d timaynutin, war twasxdment, ad dwrey arxuy am iwd nneyni.

16 12 Delila tesi tisywin d timaynutin tcarf i t zzaisent. Xenni traya as: Simsun, ait Filista usind!, xwansu ca n iryazn wjden di txxant. Netta maca iqttes tisywin zg iyadn nnes am ifiran.

16 13 X as uca tna Delila i Simsun: Γas ar rxxu tcmtd ayi ed tsxarrqed x afi. Ini ayi maca, s min zi nzmarr a' cek ncarf. Netta iarra x afs: Mara cem tmmuded 7 n tmuzarin x uzdjif inu ak ubarwar in ed s umuzar tcarfed ayi, ad dwrey arxuy am iwd nneyni.

16 14 Rxxu tssuḡes i t tmmud 7 n tmuzarin x uzdjif nnes ak ifiran n ubarwar ed s umuzar tcarf i t. Xenni traya as: Simsun, ait Filista usind! Netta ikkard zg iḡes iqttes amuzar ura d akcuḡ n ubarwar.

16 15 X as uca tna as: Mamec tzmmard a' tinid: Necc txsey cem!, mara ur nnecc war dji inu? Rxxu tsxarrqed x afi 3 n twarawin war id ayi tnnid, zi manis γark tudusi a tamqqrant.

16 16 Umi nettat tkkar thkkwer i t ass x wass (tarnni) t̄ssar i t, idwer netta ggur ad iyri;

16 17 netta issargeb i t x marra inna as: Ijj n rmuss (ict tmerad) ead war id γari iusi γar ucwaf; maγar necc zi tarwett (twarut) inu d Anasiri n Arbbi. Mara itwaḡeff ucwaf inu, xenni ad ayi tffey tadusi inu; ad dwrey arxuy ad iriy am iwd nneyni.

16 18 Rxxu tzra Delila, aqqa netta tuya issargeb i t x marra. Nettat tssekk γar rbacat n ait Filista, h̄ima ad asen traya ad asen tini: Asttiwd awru! Twara a issargeb ayi x marra. Rbacat n ait Filista usind gædend γars iwiend ak idsen ttmnyat.

16 19 Delila tjja Simsun iḡtes x ifadn nnes, (traya i ijj n waryaz) iqess (iḡeff) xenni 7 n tmuzarin x uzdjif nnes. Ammu tkumasa netta tssarxxut ed tadusi nnes tffey zzais.

16 20 Xenni traya: Simsun, ait Filista usind! Netta ifaqedd zg iḡes nnes inwa: Necc ad njmey ura ed twara a am γas ar rxxu ad zrzey tisywin. Maγar netta war issin, aqqa Arbbi tuya ismeḡ dais.

16 21 Uca t̄ffen t ait Filista stfen as t̄ttawin. Nitni ndhen t sshwan t γar Gaza carfen t s rgid n nn̄has ed netta idwer issunnuḡ tasirt di r̄hbes.

16 22 Maca acwaf nnes, tuya id as ḡffen (qssen), idwer imqqar.

16 23 Rbacat n ait Filista munen, h̄ima a' din awien i Arbbi n sen Dagun tayarst d tamqqrant ed ad ggen ficta n rfarḡ. Nitni nnan: Arbbi nney igga asngu nney Simsun dg wfus.

16 24 Umi rgens izra Simsun, ssm̄yarn Arbbi n sen: Arbbi nney igga asngu nney dg wfus nney, netta, wen ixran tammurt nney, wen inyin zzainey aḡtas.

16 25 Umi nitni tuya yen mliḡ, nnan: Rayattiwd awru i Simsun, neccin nxs ak ids nqssar (nirar). Ed nitni jjin iwiend Simsun zi r̄hbes, maḡend ad asen iirar. Nitni sbdden t jar ibilarn.

16 26 Simsun maca inna i w̄hudri, wen i t indhen zg wfus: Arxu ayi, necc xsey ad ḡadiy ibilarn, iarbun taddart, ed necc a' x afsen sndey.

16 27 Taddart tuya tcur s iryazn ed tmyarin; marra rbacat n ait Filista tuya yen din ed x tzqqa iwaḡan tuya qqimen amni 3000 n iryazn ed tmyarin. Nitni mara xsen ad zarn Simsun isfurruj.

16 28 Simsun maca iraya γar Arbbi inna: Amqqran Arbbi, xzard maca γari ed twced ayi ead γar twara a waha tadusi (tizmmar), maḡend ad xrfey zg ait Filista, walu i ict zi t̄ttawin inu.

16 29 Xenni iḡtef Simsun 2 n ibilarn dg wammas, iarbun taddart, ed iearn i ten, ijjen s ufus afusi wnneyni s uzrmaḡ.

16 30 Netta inna: Ammu necc ad twanyey ak ait Filista. Netta iearn s marra tadusi ed taddart twḡa x rbacat ed x marra r̄yaci, dais tuya idjan, munen. Ammu i tuya qdda (amḡan) n inni, inya γar tm̄nyiwt nnes, d amqqran x inni, tuya inya umi tuya iddar.

16 31 Aytmas ed marra twacunt n babas hwand; nitni iwien t, arkkw̄hen t ndren t jar Zura ed Ectaul dg wnder n babas Manuax. Simsun tuya t 20 n isggwasn d r̄qadi di Israel.

17 1 Dg idurar n Efraim tuya izdey ijj n waryaz trayan as Mica.

17 2 Netta inna i ymmas: 1100 n muzunat n nnuqart-, id am itwakksen ed x afsent txid t ead teawded as zizat i imzzyun inu, ttmnyat a aqqa yent çari; necc simant inu csiy tent. Ymmas tnna: A'daik igg Arbbi ttisir, mmi.

17 3 Netta iarra 1100 n muzunat n nnuqart. Ymmas maca tnna as: Necc wkkrey nnuqart inu i Arbbi, maħend a' tnfec mmi twara nneynit. Ad itwagg awraf n Arbbi s wuzzar. Amzwar maca xsey ad ac t wcey eawed.

17 4 Maca mmis iarra nnuqart i ymmas. Ymmas tesi 200 n muzunat n nnuqart ed twc i tent i ijj n uħddad n wury. Netta igga zzais awraf n Arbbi, itwashedd xenni di taddart n Mica.

17 5 Ammu tuya Mica çars taddart n Arbbi. Netta rxxu igga ijj n Efud ed Terafim igga iijen zg iħnjirn nnes, ad iiri d axhan nnes.

17 6 Dg wussan nni tuya war idji ead bu ajdjid di Israel; qae ijj, itegg, min ix.

17 7 Di Betlehem di Juda tuya idja (dg wussan nni) ijj n uħudri (zi rwacun n Juda). Netta tuya d Lefit tuya izdey dinni d rbarrani.

17 8 Aryaz a iffey zg wbilaj, zi Betlehem di Juda, iujur, ħima ad izdey di ca n mani d rbarrani, mani ma. X wbrid nnes iusedd netta ura çar idurar n Efraim çar taddart n Mica.

17 9 Mica issqsa t: Manis id tusid cek? Netta iarra x afs: Necc zg ait Lefit zi Betlehem di Juda ggury, ħima ad zdgeh di ca n mani d rbarrani, mani ma.

17 10 Mica inna as: Qim çari ed tirid ayi d baba ed d axhan! Necc ad ac ticcey 10 n muzunat n nnuqart i wsggwas, arni çars arud ed macca. (Uca iujur Alefiti.)

17 11 Alefiti ix, a' çars iqqim, ed uħudri idwer i Mica am iijen zg iħnjirn nnes.

17 12 Mica igga aħudri nni Alefiti d axhan iqqim çars di taddart.

17 13 Ed Mica inna: Rxxu ssney necc, aqqa Arbbi ad ayi igg min iħbħen; mayar necc çari ijj n Alefiti d axhan.

18 1 Dg wussan nni tuya war idji ead ajdjid di Israel. Taqbite n ait Danit dg wzmz nni, tarzzu mani tammurt, ħima a' tqim a' tdey; mayar tuya ças ar ussan nni ead war id as 'd tkkar tçart jar tqbbar n Israel.

18 2 Zg wya sskken ait Danit zi rwacun n sen 5 n iryazn n umnyzi zi Zura ed Ectaul, ħima ad cuçen di tmurt a t xzarn. Nitni nnan asen: Ujurt, xzart tammurt! Iryazn usind çar idurar n Efraim çar taddart n Mica ed ssnsen dinni.

18 3 Umi nitni tuya yen di taddart n Mica, ħkkarn i wawar n uħudri Alefiti. Nitni ujurn çars din ssqsan t: Man cek id da iiwien? Min da txsed ed min da ttged?

18 4 Netta iarra x afsen: ta ed ta iggi t ak idi Mica; netta issxdem ayi ammu dwrey d axhan nnes.

18 5 Nitni nnan as: Sqsa aney Arbbi, maħend a' nssen, ma ufuy, id ngga, ad irri mliħ.

18 6 Axhan iarra x afsen: Ujurt di rhudnet! Abrid, txsem a' tkkem, aqce t zizat i tiħawin n Arbbi.

18 7 Smmus (5) n iryazn ujurn usind çar Layic. Nitni zrin, aqqa rgens dinni zdyen nnhra rhwer idfar tħbaye n ait Sidun, arsin ed di raman. Tuya war din ura ed ijj, di tmurt igga min war iħħrin, walu iħwwas ed walu aħgar. Nitni tuya iggwjen aħas x ait Sidun ed war tuya çarsen walu ak ait Arameer.

18 8 Umi iryazn usind çar aytmatsen çar Zura ed Ectaul, nnan asen aytmatsen: Mamec tdjam?

18 9 Nitni arrin x afsen: Kkart, ejjet a' nffey (a' nmmney) akd iwdan in. Mayar neccin nzra, aqqa tammurt tena aħas. Min ttrajam? War tegizet! Itfet abrid çar dinni ed tħwwsem tammurt!

18 10 Kenniw a' tafem ijj n rgens x rxaçar nnes, xmi din çar tawçem. Tammurt tmyar aħas çar marra iyzdisa. S tidett, Arbbi igga wem tet dg wfus. Aqqa d ict tmurt, mani war ixess walu, min idjan x tmurt.

18 11 X as uca arrzen zi ssni, zi Zura ed Ectaul, 600 n iryazn ħzzmen s wuzzar (rsnaħ) zi rwacun n ait Danit.

18 12 Nitni geeden wtin çar Kiryat-Jearim di Juda iqyçan n sen; X uyenni qqarn i tmurt nni ças ar ida "akwartir n Dan"; iusedd awarn i Kiryat-Jearim.

18 13 Zi ssni ffyen edun çar idurar n Efraim usind ças taddart n Mica.

18 14 Uca nnan 5 n iryazn, inni tuya iggurn, ħima ad xzarn tammurt (Layic), i aytmatsen: Tssnem eawed, aqqa di tudrin a idja ijj Efud ed Terafim ed ijj n awraf n Arbbi n wuzzar? Xzart, min txsem a' tggem.

18 15 Uca ssfaryen (zg wbrid n sen) ujurn çar taddart n uħudri Alefiti (çar taddart n Mica) nnan as azul.

18 16 600 n iryazn ait Danit iħzzmen s wuzzar qqimen bdden çar twwart n rmaħ,

18 17 xwansu 5 n iryazn, inni tuya iggurn, ħima ad xzarn tammurt, udfen. Nitni csin awraf n Arbbi iyarfen s wuzzar ed Efud ed Terafim, xwansu axhan ibedd çar twwart çar 600 n iryazn iħzzmen s wuzzar.

18 18 Umi iwdan udfen di taddart n Mica ed csin awraf n Arbbi iyarfen s wuzzar, Efud ed Terafim, issqsa ten uxhan: Min din ttggem?

18 19 Nitni arrin x afs: Sseyd! Eqqen aqmmum! Ujur ak idney ed tdwred d baba ed axhan nney! Min iħran- mara cek d axhan di taddart n ijj n waryaz waha niy mara cek d axhan i ict tqbite ed ijj n rwacun di Israel?

18 20 Aya iufi t uxhan mliħ. Netta icsi Efud, Terafim ed awraf n Arbbi uca iudef jar rƣaci.

18 21 Xenni arrzen ujurn. Iħħramn imzzianen, rmar ed rƣwete ndhen ten ak idsen ƣar zzat.

18 22 Umi nitni tuya iggwjen aħħas x taddart n Mica, iraya Mica i iryazn di tudrin, iudsen, munen dƣarn ait Danit.

18 23 Nitni rayan awarn i ait Danit, ina maca nnqrben nnan i Mica: Min cek iuyin? Maimmi tmunem?

18 24 Netta iarra x afsen: Kenniw tiwem ayi Arbbi inu, tuya ggij i ixƣ inu, ura ed axhan ed tujurm. Min ƣari rxxu ead? Mamec tzmarm tqarm ayi: Min cek iuyin?

18 25 Ait Danit nnan as: Ejj zi rhard nrec, niy ad x afwem wdan iuearn nney ed reib daik, mara cek ed twacunt nrec tmunem twddarm tudart.

18 26 Xenni ujurn ait Danit ƣar zzat. Mica maca izra, aqqa nitni tuya jhden x afs netta, ieqeb iakkweħ ƣar taddart.

18 27 Nitni maca csin awraf, tuya igga Mica, ak uxhan, tuya ƣars, kkarn wdan x Layic, ijj n rgens iarra idja di rhudnet. Nitni nƣin iwdan s usabli iqde qqden i wbilaj timssi.

18 28 Ura ed ijj war id iusi ad iwe fus; maya abilaj idja iggwej aħħas x Sidun ed war tuya ƣars walu ak ait Aramea; netta iusedd di talat (tisdjya) n Bet-Rehub. Ait Danit sbdden abilaj eawed zdyen dais.

18 29 Nitni ggin as Dan, x babatsen amzwaru Dan, wen tuya id itwarwen aħħar uya i Israel. Maca zic abilaj tuya qqarn as Layic.

18 30 Ait Danit sbdden awraf n Arbbi ƣarsen ed Junatan, mmis n Gercum, mmis n Musa, ed wara nnes xmmsen i tqbitc n ait Danit d ixhancn ƣas ar ass, di twandhen imzday n tmurt ƣar uħbess.

18 31 Nitni tuya sbdden awraf n Arbbi, tuya igga Mica, ƣarsen ed (ibedd dinni) marra ussan, min tkka taddart n Arbbi tdja di Cilu.

19 1 Dg wussan nni, umi tuya ead war idji ujdjid di Israel, tuya din ijj n Ulefiti izdey d rbarrani ƣar tƣarf qae n wdrar n Efraim. Netta iwi ict tmƣart wiss 2 zi Betlehem di Juda.

19 2 Maca tamƣart wiss 2 nnes tdwer txyeq x afs tsmeh dais; nettat tujur teqeb ƣar taddart n babas ƣar Betlehem di Juda. Dinni tuya t rxxu 4 n iyurn zi beda.

19 3 Uca ittef waryaz nnes abrid iffeƣ ƣars ak ismeƣ nnes ed 2 n iyyar, ħima a t iħcem a t id iarkkweħ. Tamƣart tiwi t di taddart n babas, ed umi i t izra babas n tmƣtut, irqa t id s rƣaħett.

19 4 Arami idggwar nnes, babas n tmƣtut, igga x afs uyir (ittar zais), iqqim ƣars 3 n wussan. Nitni ccin swin ed netta issens dinni.

19 5 Umi nitni dg wass wiss 4 tuya kkarn ƣar utffu zic ed netta ixs ad iujur, inna babas n tmƣtut i wdggar nnes: Smħeđ ixƣ nrec s ijj n urqquz n wƣrum; Xenni tzmarm a' tujurm.

19 6 Nitni qqimen ccin swin munen. Babas n tmƣtut maca inna i waryaz: Xzar maca, (ead ict twara) a' tqqimed tamddit, ed tarred mzri!

19 7 Aryaz ikkar ibedd, ħima ad iujur; maca udggwar nnes igga x afs uyir, ad dinni issens ead ict twara.

19 8 Umi netta xenni tiwcca n wass wiss 5 ixs ad ittef abrid, inna babas n tmƣtut: Arni smħeđ ixƣ nrec ed tqqimed da, ƣas ar iedu wass. Ammu qqimen ccin 2 idsen munen.

19 9 Xenni ikkar waryaz ibedd, ħima ad iffeƣ ak tmƣart wiss 2 nnes ed ismeƣ nnes. Adggwar nnes maca, babas n tmƣtut, inna as: Xzar maca, ass ggur ad iedu tiwedd tmddit. Qim tamddit da! Ass iedu; Sens danita ed tarred mzri! Tiwcca zic tzmarm xenni a' tetffem abrid ƣar tqyunt nrec.

19 10 Maca aryaz war ixs ead ad issens, maca ikkar ibedd uca iujur s 2 n iyyar nnes ibardeen, tamƣart nnes wiss 2 ed ismeƣ nnes. Nitni usind ƣar ict tmurt ajmmađ i Jibus, qqarn as Jerusalem.

19 11 Umi nitni tuya ten dinni, tuya ass ggur ad iedu. X uyenni inna ismeƣ i bab nnes: Ujur, a' da nddar dg wbilaj n ait Jebusit a' nssens.

19 12 Bab nnes iarra x afs: Neccin war ntƣiri (ntddar) dg ijj n ubilaj n midden, war idjin n ait Israelit, maca a' narni a' nujur ƣar Gibea.

19 13 Ed netta inna i ismeƣ nnes: Ejj aney a' nujur ƣar ict tmurt nneyni xir; neccin a' nssens di Gibea niy Rama.

19 14 Nitni arnin ƣar zzat; umi nitni tuya ten ƣar Gibea, idjan n Benyamin, tƣri tfuct.

19 15 Nitni x uyenni ssfaryen (zg wbrid), ħima ad adfen ƣar Gibea a' dinni ssnsen. Dg wbilaj iqqim netta dg wazaruy n ubilaj; maca war tuya ura ed ijj a t issidef di taddart nnes ad issens.

19 16 Ƣar unggar, iusedd ijj n wssar ƣar tmddit zi tawwuri nnes di reirst. Aryaz netta zg idurar n Efraim ed izdey d rbarrani di Gibea; imzday n tmurt nni tuya d ait Benyaminit.

19 17 Umi awssar ixzar, izra netta aezzab x wazaruy n ubilaj issqsa t: Manis id tusid ed mani ƣa tujurd?

19 18 Netta iarra x afs: Neccin nffeyd zi Betlehem di Juda nggur ƣar tƣarf qae n wdrar n Efraim. Zi ssnni id usiy; Nrec tuya ujury ƣar Betlehem di Juda ed rxxu aqqa ggury ƣar taddart. Maca war da ura ed ijj, ad ayi issidef ƣar taddart nnes,

19 19 waxxa neccin γarney marra, rum ed reref i iyyar nney ura ed ayrum ed binu i necc, tayya nnecc ed ismey, wen idjan γar uxmmas nnecc. War ixess walu.

19 20 Awssar iarra x afs: Cek d anwjiw inu! Min id ac iqqimen, ijj i t d amnus inu, x wazaruy war tzmmard a' tssnsed.

19 21 Ed netta indeh i t γar taddart nnes iwca reref i iyyar. Nitni ssirden idarn n sen ccin swin.

19 22 Xwansu nitni tawien riqqi i werað, dyya unnuðen ca n iryazn zg wbilaj, iwdan ieffanen, i taddart, wtin di twwart nnan i wssar, bab n taddart: Sufeyd aryaz γar barra, wen id iudfen di taddart nnecc; neccin nxs ak ids nwða.

19 23 Bab n taddart iffeγ γarsen inna asen: Urid ammu, aytma, man aya war ihhrin war tzmmarm a t tggem. Aryaz a iusedd d anwjiw di taddart inu; x uyenni war tzmmarm a' tggem rfdihet a.

19 24 Da ydji tæzarct ed tmyart wiss 2 nnes. Nitnti ad γarwem tent ssufeyγ; Kenniw tzmmarm ak idsent tggem, min txsem. Maca dg waryaz a war tzmmarm a' tggem rfdihet a.

19 25 Maca iryazn war γars srin. Uca ittef Ulefiti tmyart wiss 2 nnes issufey asen tet γar barra. Nitni urien x afs kkin x afs tamddit tmun γas ar atffu. Nitni jjin tet a' tujur γas ar ami isbah rhar.

19 26 Umi id iarrez utffu, teqebd tmyart; γar twwart n taddart n waryaz, γar wen izdeγ wmyar nnes, twða tqim dinni, γas ar ami id tffey tfawt.

19 27 Amyar ikkar γar utffu, iarzem tawwart n taddart iffeγ γar barra, hima ad iujur. Din twða tmyart, tmyart wiss 2 nnes, γar twwart n taddart, ifassn x tnbdat.

19 28 Netta inna as: Ekkar bedd, neccin nxs a' nujur! Marra nettat war x afs tarri. Uca issars i t x wyyur uca ittef abrid γar taddart.

19 29 Umi netta tuya iwed γar taddart, icsi ijj n rmuss, ittef tmyart wiss 2 nnes, iqess i t x 12 n tsqqar, iyess iyess, ed issekk i t di marra tammurt n Israel.

19 30 Qae, wen izrin aya, inna: Man aya emmars ead war immsar, man aya ammu emmars war t nzri, zg wami id ffyen ihnjirn n Israel zi Egibt, γas ar ida. Xmmet dais, msqsat ed tinim (min awem tyir)!

20 1 Marra ait Israelit n Dan γas ar Beerceba ura ed imzday n Gilead usind din ed tmzyida tmun γar Arbbi di Mizba.

20 2 Izdjifn imqqrannen n marra rgens, marra tiqbbar n Israel, usind γar ijj n wjraw n rgens n Arbbi munen, 400 000 n iryazn x idarn, hzzmen s isablitn (uzzar acmrar).

20 3 Ait Benyaminit srin, aqqa ait Israelit tuya ffyen geeden γar Mizba. Ait Israelit nnan: Hajat, mamec immsar ddegg a.

20 4 Alefite, aryaz n tmyart itwanyen, iarra x afsen: Necc usiyd ak tmyart wiss 2 inu γar Gibea, idjan di Benjamin, hima ad ssney.

20 5 Uca usind imzday n Gibea unnuðen γar tmddit i taddart nwan min war ihhrin. Nitni xsen ad ayi nyen ed tmyart wiss 2 inu urien x afs, arami txsi.

20 6 Uca csiy rxcbet n tmyart wiss 2 inu, qssey tet d icwihn sskkey tet di marra timura n tmyart n ait Israelit; mayar nitni ggin rfdihet jar Israel.

20 7 Rxxu kenniw marra da, kenniw ait Israelit; msqsat dg win jar awem ed tinim (min γa itwaggen)!

20 8 Uca ibedd rgens imun am ijj n iwd inna: Ura ed ijjen zzainey war iggur γar tqyðunt nnes ed ura ed ijjen zzainey war itæiqqib γar taddart nnes.

20 9 Neccin a' negg ammu akd Gibea: Neccin (a' nffey a' nmmney) akd ubilaj.

20 10 A' nkkar a' narceh zi marra tiqbbar n Israel 10 n iryazn zi 100 ed 100 zi 1000 ed 1000 zi 10 000 s idjen (zzhar). Nitni ad awien rewete i ryaci, id iusin, hima a' negg akd Gibea di Benjamin, min id as 'd ikkarn x rfdihet, igga jar Israel.

20 11 Ammu munen marra ait Israelit, amacnaw ijj n waryaz, γar ubilaj.

20 12 Ed tqbbar n Israel sskken imsxxarn di marra tammurt n tqbite n Benjamin ed jjin nnan: Man a rfdihet a, γarwem immsarn?

20 13 Ewcet aneyd imxmaj n Gibea, neccin nxs a' ten neneγ a'nkkes min idjan d æffan zi Israel. Maca ait Benyaminit war xsen ad sren γar tmijja n aytmatsen, ait Israelit.

20 14 Nitni ead usind zg ibilajn n sen γar Gibea munen, hima ad ffyen γar umnyi akd ait Israelit.

20 15 Umi sdden dg wass nni ait Benyaminit zg ibilajn, ufin 26 000 n iryazn hzzmen s isablitn, nhra imzday n Gibea. (700 n iryazn itwafarzen.)

20 16 Jar iryazn a djan 700 n iryazn twafarzen; nitni marra idsen tuya d izmaðen ed tuya zmmarn ad hakan mlih dg whjjar n wzru, war xtjin.

20 17 Ura ed iryazn n Israel jjin twasdden. Nitni tuya ten nhra ait Benyaminit di 400 000 n iryazn hzzmen s isablitn, marra d iryazn n umnyi.

20 18 Nitni arrzen, ffyen geeden γar Bet-El ssqsan Arbbi. Ait Israelit nnan: Man wen zzainey ad iffeγ d amzwar γar umnyi akd ait Benyaminit? Arbbi iarra x afsen: Amzwaru Juda.

20 19 Ait Israelit arrzen γar utffu wtin akwartir (iqyðan) n sen ajmmad i Gibea.

20 20 Xenni ssfien (taqarn) ait Israelit ġar umnġi akd ait Benyaminit uca bdden qibate n sen ġar Gibea ġar umnġi.

20 21 Ait Benyaminit ssfiend zi Gibea ġġren dg wass nni 22 000 n ait Israelit ġar tmurt.

20 22 Maca iryazn n Israel gġin taryast bdden ict twara nneġnit ġar umnġi, mani beda, tuġa bdden dg wass amzwaru.

20 23 Ait Israelit tuġa yen gēeden (xwansu ġar Bet-El), tuġa run zzat i Arbbi ssqsant: Ma a' nffey ict twara nneġnit ġar amnġi akd aytmatneġ Benyamin? Arbbi tuġa iarra x afsen: Effyet gēedet ak ids tmmnġem!

20 24 Umi rxxu ait Israelit ffyen dg wass wiss 2 ġar ait Benyaminit,

20 25 ffyend ak idsen ait Benyaminit zi Gibea ed ġġren ead twara nneġnit 18 000 n iryazn ġar tmurt, tuġa marra ħzzmen s isablitn.

20 26 X as uca ffyen marra ait Israelit, rgens marra, gēeden ġar Bet-El. Dinni qqimen tctcan zzat i Arbbi; nitni zummen dg wass nni ġas ar tamddit iwien din i Arbbi t̄baxur (tayarst n uscmed) ed tyarst n usnjem.

20 27 Xenni ssqsan ait Israelit eawed Arbbi. Di Bet-El tuġa tdja maleta (tasduqt n reahed) n Arbbi

20 28 ed Binhas, mmis n Eleasar, mmis n Aarun, dg wussan nni igga taessast zzat i aymbub n Arbbi. Ait Israelit nnan: Ma a' nffey ict twara nneġnit ġar umnġi akd aytmatneġ Benyamin niġ a' nsmeh? Arbbi iarra x afsen: Effyet gēedet! Mayar tiwcca ad awem t ggeġ dg wfus.

20 29 X as uca snuffarn ait Israelit iwdan qwwarn i Gibea.

20 30 Dg wass wiss 3 ffyen gēeden ait Israelit twara nneġnit akd ait Benyaminit bdden, am twarawin iedun, ġar Gibea.

20 31 Ait Benyaminit maca ffyend akd ait Israelit jġin twasigġwġen zg wbilaj; nitni kumasan, am twarawin iedun, nqġen barra Israelitn iġġen iġġen, ġar ibridn, zg inni iġġ inddeh ġar Bet-El, wnneġni ġar Gibeun, di marra 30 n iryazn amnni.

20 32 Ait Benyaminit tyir asen: Nitni ad twarnan am twara tamzwarut. Ait Israelit maca nnan: Neccin a' narwer a' ten ussigweġ zg wbilaj ġar ibridn.

20 33 Marra ait Israelit dwren ġar dffar bdden ġar Baal-Tamar. Ait Israelit maca, inni innuffarn zrmed i Gibea, ffyend zg wnuffar n sen.

20 34 X as uca ssfiend 10 000 n iryazn itwafarzen zi marra Israel qibate i Gibea. Immsar iġġ n umnġi d amqġran; ait Benyaminit war ucin, aqqa ticti t̄hart x afsen.

20 35 Arbbi iwta ait Benyaminit zzat i tittawin n Israel ed ait Israelit nġin dg wass nni 25 100 n iryazn zi Benyamin, marra ħzzmen s isablitn.

20 36 Ait Benyaminit zrin, aqqa nitni tuġa twawten. Ait Israelit wein i Benyamin ttassie; mayar nitni tteren x unuffar, tuġa gġin ġar Gibea.

20 37 Iwdan innuffarn ssfien dġya x Gibea. Nitni usind zi tnuffra uca nġin marra dg wbilaj s usabli iqdee.

20 38 Ait Israelit tuġa gġin awar ak inni innuffarn, aqqa nitni ad jġen asynu n ddxan ad igēeed zg wbilaj.

20 39 Umi rxxu ait Israelit dwren ġar dffar dg wmnġi ed Benyamin ikumasa ineqġ amnni 30 n ait Israelit, minzi nitni nnan: Israel ad itwarna zzainġ am ġar umnġi amzwaru!,

20 40 uca igēeedd zg wbilaj iġġ n ubilar n ddxan. Umi ait Benyaminit nnqrben, zrin nitni, aqqa abilaj iarġa marra d tayarst ġar wjenna.

20 41 Umi xenni ait Israelit dwren ġar dffar eawed, mxarwadēn ait Benyaminit; mayar nitni ucin, aqqa nitni ticti tuġa trqef i ten.

20 42 Nitni arwren zg ait Israelit ġar tnzruft, war zmmarn maca ad nġmen i wmnġi. Mayar rxxu usind ura ed iryazn (n Israel) zg wbilaj t̄t̄fen ait Benyaminit nġin ten.

20 43 Nitni unnuġen i ait Benyaminit ed d̄farn ten zi Nuha (arcrcen ten) ġas ar iffus n Gibea.

20 44 18 000 n iryazn zi Benyamin wġan, marra d iryazn n umnġi.

20 45 Inni iqqimen nnqrben arwren ġar tnzruft, ġar Sela-Rimmun. Ait Israelit eawden afran nġin dg ibridn ead 5000 n iryazn. D̄farn ten ġas ar Gidum, nġin eawed 2000 zzaissen.

20 46 Qdda n inni itwanyen zi Benyamin dg wass nni tuġa 25 000, ġar inni ħzzmen s usabli.

20 47 Ġar 600 n iryazn zmmarn jġin amnġi arwren ġar di tnzruft ġar Sela-Rimmun; nitni qqimen 4 n iyurn di Sela-Rimmun.

20 48 Ait Israelit maca eqben ġar ait Benyaminit nġin marra, tuġa itwafen, s usabli iqdee, abilaj s iwdan ed rmar. Ammu abeda ssarġen marra ibilajn, i wfin.

21 1 Ait Israelit tuġa jġudġen di Mizba: Ura iġġen war iticc ydġis i ait Benyaminit d tamġart.

21 2 Rxxu iusedd rgens ġar Bet-El; nitni qqimen dinni ġas ar tamddit zzat i Arbbi, weadēn dg wjenna ctcan aġfas.

21 3 Nitni nnan: Maimmi, Arbbi, Arbbi n Israel, immsar uġa dg Israel, aqqa ass a tqġim taqbitc tmun n Israel?

21 4 Tiwcca nnes zic isbedd rgens dinni missa (altar) iwien din t̄baxur ed ed tyarst n usnjem.

21 5 Ed ait Israelit ssqsan: Wi iqqimen zi marra tiqbbar n Israel war id igēēden γar wjraw γar Arbbi? Tuγa ggin akd, wen war id igēēden γar Arbbi γar Mizba, ict tjadjit nnan: Netta ad itwaneγ.

21 6 Rxxu maca ait Israelit izzidjez asen umatsen Benyamin uca nnan: Ass a ict tqbite tmun n Israel tarwer.

21 7 Mamec γa negg, ad nq̄bbar di tmyarin, i inni iqqimen? Neccin maca njjudj γar Arbbi, war id asen ntice bu yssitney d timyarin.

21 8 X uyenni ssqsan: Ma war tgeēed ca n ict tqbite n Israel γar Arbbi γar Mizba? Ed ufin tuγa ura ed ijj zi Jabec-Gilead war id iusi γar wjraw dg wkwartir.

21 9 Maγar umi sbdden (sdden) iwdan, iffeyd, aqqa ura ed ijen zg imzday n Jabec-Gilead war din idji.

21 10 Tamzyida (tmunett) tssekk x uyenni 12 000 n iryazn zg iwdan n umny i γar Jabec-Gilead s warqqas: Ujurt din ed tnyem imzday n Jabec-Gilead s usabli iqdeē, ura ed timyarin ed ihnjirn imzzianen.

21 11 Ammu i t γa tggem: Marra, min idjan d awtem, ed marra timyarin, tinni tuγa iwdan ak waryaz, a' ten tqdam.

21 12 Nitni maca ufin jar imzday n Jabec-Gilead 400 n th̄hramin d tiezaryyin, tinni tuγa ead war w̄dint ead ak waryaz. Ina iwien tent γar wkwartir γar Cilu di tmurt Kanaan.

21 13 X as uca tssekk tmunett tmun imsxarn uca edren ak ait Benyaminit, inni tuγa di Sela-Rimmun, twca asen rhudnet.

21 14 Ammu eqben ait Benyaminit dg wussan nni ed ait Israelit wein asen timyarin zi Jabec-Gilead, tinni tuγa jjin ddarnt. Maca tina war qiddent.

21 15 Rgens tuγa izzidjez as Benyamin; maγar Arbbi tuγa iija tyarsit di tqbbar n Israel.

21 16 Wssura n tmzyida (tmunett) nnan: Mamec γa negg a' naf timyarin i iryazn iqqimen, minzi di Benyamin timyarin twakksent?

21 17 Ed nnan: Agra n ait Benyaminit aqce t ead da. Ura ed ict tqbite war ttwasxi dg Israel.

21 18 Zg yssitney war nzmmar maca ad asen nwc timyarin; maγar ait Israelit jjudjen: Itwaxza, wen iwcin i ait Benyaminit tamγart.

21 19 Nitni nnan: Maca din asggwas asggwas aydud n Arbbi di Cilu snnej i Bet-El, iffus i wbrid, inddhen zi Bet-El γar Sixem, swadday n Lebuna.

21 20 Ed nitni ermen i ait Benyaminit: Ujurt din ed twdam di tzyart dinni ed twjdem!

21 21 Mara xenni kenniw tzrim, xmi id γa ffyent yssis n Cilu, h̄ima ad cd̄hent, xenni ffyettiwd zi tzayart ed qae ijj zzaiwem ad iacar zi yssis n Cilu ict tmyart. Xenni ujurt γar taddart di tmurt n Benyamin!

21 22 Mara xenni babat n sent niγ aytmatsent usind ctean γarney, ad asen nini: Sam̄het asen; maγar neccin dg w̄mny i (akd Jabec) war tuγa nzmmar ad nawi tamγat i ijj ijj ed kenniw simant n wem war tzmmarm ad asen tent twcem; niγ iri tffarydem.

21 23 Ait Benyaminit ggin t ammu uca qae ijj ijj it̄tef ic̄ten zi th̄hramin ic̄th̄hen, ucam tent. Xenni eqben γar t̄γart n sen, sbdden ibilajn twara n̄c̄ynit ed zd̄yen daisen.

21 24 Ura ed ait Israelit ujurn xenni γar Bet-El eawed msbd̄an, ijj ijj γar tqbite nnes ed γar rwacun nnes. Qae ijj ijj iarkkweh̄ γar t̄γart nnes.

21 25 Dg wussan nni tuγa war idji ujdjid di Israel; qae ijj itegg, min ix̄s.